MANUAL DE PROPRIETÁRIO

PORTUGUÊS

⚠ ATENÇÃO

Este Manual de Proprietário contém informação importante sobre segurança. Pedimos-lhe que o leia com atenção.

Este manual deve considerar-se parte integrante do motociclo e deverá estar incluído nele em caso de este ser vendido ou de ser transferido para um novo proprietário ou utilizador. O manual contém informação e instruções muito importantes em matéria de segurança que devem ler-se com bastante atenção antes da utilização do veículo.

PRÓLOGO

Muito obrigado por escolher um motociclo **HYOSUNG**. A **HYOSUNG** desenhou, testou e produziu este motociclo utilizando a tecnologia mais avançada com o objectivo de proporcionar ao condutor uma condução divertida, agradável e segura. Conduzir um motociclo é uma das actividades mais estimulantes. O seu motociclo ou scooter HYOSUNG proporcionar-lhe-ão grandes momentos lazer e de diversão ao mesmo tempo que será um meio de transporte ideal. Todavia, antes de subir para o motociclo, pedimos-lhe que se familiarize com a informação deste manual.

Este manual contém tudo o que é necessário para cuidar e efectuar a manutenção do seu motociclo. Caso siga cuidadosamente todas as instruções, assegurará ao seu motociclo uma maior longevidade. A Rede de Vendedores e Serviços Autorizados **HYOSUNG** conta com técnicos com bastante experiência capazes de oferecer ao seu motociclo o melhor serviço possível com as ferramentas e a equipa adequada.

Todas as informações, ilustrações, fotografias e especificidades contidas neste Manual baseiam-se nas últimas informações de produção. Devido à política de melhora contínua do produto por parte de HYOSUNG, pode acontecer que existam algumas diferenças entre este Manual e o seu motociclo. A HYOSUNG, reserva-se ao direito de introduzir modificações nos seus produtos em qualquer momento.

Pedimos-lhe também que tenha em consideração que este Manual faz referência a todas as especificações de um determinado modelo de motociclo para qualquer país. Alguns detalhes podem variar de um país para outro. Por essa razão, o seu modelo pode ter alguma diferença com o que se mostra no manual.

IMPORTANTE

INFORMAÇÃO SOBRE A RODAGEM DO MOTOCICLO

Os primeiros 1600 km são os mais importantes na vida do seu motociclo. Uma manutenção adequada do motociclo e o cumprimento do programa de Revisões durante este período garantirão uma maior longevidade e um funcionamento correcto do seu motociclo. Todas as peças da **HYOSUNG** foram fabricadas com materiais de elevada qualidade, com o objectivo de minimizar possíveis defeitos. Uma rodagem adequada permitirá que todos os componentes do motor e que o resto do motociclo se ajustem correctamente, prolongando a vida do veículo.

A fiabilidade e o rendimento do seu motociclo dependem exclusivamente do cuidado que vier a ter durante o período de rodagem. É especialmente importante que evite conduzir de forma a expor o motor a um sobreaquecimento.

Por favor, consulte a secção de RODAGEM, para informação mais específica sobre rodagem.

ATENÇÃO / PRECAUÇÃO / IMPORTANTE

Por favor, leia este manual e siga as instruções cuidadosamente. Preste especial atenção quando aparecerem as palavras "ATENÇÃO", "PRECAUÇÃO" E "IMPORTANTE", uma vez que contém informação de especial relevância.

⚠ ATENÇÃO

Este tópico aparece quando a segurança pessoal do condutor pode estar em causa. Não dar atenção a esta informação pode ser prejudicial para o condutor.

⚠ PRECAUÇÃO

Este tópico indica as atenções especiais ou precauções que se devem seguir com o objectivo de evitar sérios danos no motociclo.

IMPORTANTE

Este tópico dar-lhe-á toda a informação necessária para facilitar a manutenção e clarificar as instruções importantes.

⚠ ATENÇÃO

Sistema de Controlo de Ruído (ponteira de escape)

Está PROIBIDO DE EFECTUAR QUALQUER MODIFICAÇÃO NO sistema de escape.

Ficam os proprietários advertidos que a lei proíbe:

(a) A extracção ou supressão por qualquer pessoa para outro propósito diferente que, a manutenção, reparação ou substituição de qualquer dispositivo de controlo de ruído ou elemento em qualquer veículo antes da sua venda ou entrega ao cliente final ou enquanto se utiliza, e

(b) O uso do veículo por qualquer pessoa depois de se ter substituído ou inutilizado este elemento.

MANUTENÇÃO:

O sistema de escape não necessita de manutenção periódica. O motor deve ser afinado de acordo com as especificações do fabricante e as velas devem manter-se em bom estado. Velas em mau estado ou uma carburação desajustada podem provocar danos no catalisador ou na ponteira de escape.

INFORMAÇÃO PARA O UTILIZADOR

RECOMENDAÇÕES PARA UMA CONDUÇÃO SEGURA

O motociclismo é uma actividade divertida e apaixonante, mas que requer especiais precauções para garantir a segurança do piloto e do passageiro. Estas precauções são as seguintes:

⚠ ATENÇÃO

- **Antes de usar o seu motociclo pela primeira vez leia cuidadosamente este manual do proprietário e familiarize-se com as características e requisitos de manutenção. Reveja todas as instruções, requesitos e atenções com os condutores. Guarde o manual do proprietário no compartimento próprio debaixo do assento.**
- **Antes de conduzir o motociclo pela primeira vez, assegure-se que está familiarizado com a situação e uso de todos os comandos do mesmo.**
- **Ao utilizar o motociclo pela primeira vez, procure um terreno plano e amplo para se familiarizar com os controlos e com as características de manobrabilidade do seu motociclo.**

⚠ ATENÇÃO

- **Antes de cada utilização faça uma inspecção diária. Os pontos específicos a verificar estão listados na secção INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR da página 36 deste Manual do Proprietário.**
- **Certifique-se de usar capacete, protecção ocular, e roupa adequada de protecção (luvas, calças de cabedal, camisola de manga comprida ou casaco, botas...).**
- **Este motociclo foi desenhado para ser usada apenas por dois ocupantes.**
- **Não permita que ninguém use o motociclo sob influência de álcool ou de outras drogas.**
- **Tenha em consideração a manutenção periódica especificada. O seu vendedor Autorizado Hyosung está preparado e possui a equipa necessária para tal.**
- **Antes de transportar o motociclo esvazie o depósito de combustível.**
- **Tenha cuidado para não tocar em nenhuma parte móvel ou quente como o sistema de escape ou o motor.**
- **Não faça modificações no seu motociclo. Qualquer modificação pode afectar a segurança do motociclo, além de poder vir a ter problemas legais.**

⚠ ATENÇÃO

Este motociclo está equipado com um sistema de segurança no descanso lateral.
O descanso lateral recolhe-se de forma automática.
Empurre o descanso lateral até que este entre em contacto com o chão.

⚠ ATENÇÃO

- **Não ponha o motor a funcionar em lugares fechados ou pouco ventilados. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás potencialmente letal incolor e inodoro.**
- **Nunca deixe o motociclo em funcionamento sem lhe prestar atenção, ainda que por um período curto.**

⚠ ATENÇÃO

Enquanto conduzir o seu motociclo deverá ter sempre ambos os pés nos pedais. Retirar os pés dos pedais reduz a manobrabilidade e poderá provocar um acidente.

⚠ ATENÇÃO

Enquanto conduz, mantenha sempre ambas as mãos no guiado. Tirar as mãos do guiador reduz a manobrabilidade e poderia provocar um acidente.

⚠ ATENÇÃO

Acelere sempre progressivamente para evitar que a roda dianteira possa perder contacto com o solo. Não ter isso em consideração, pode resultar em perda de controlo e originar um acidente.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando não for utilizar o seu motociclo por um tempo prolongado:

1. **Esvazie completamente o depósito de gasolina.**
2. **Coloque a torneira da gasolina na posição “OFF”.**
3. **Esvazie completamente a gasolina dos carburadores.**
4. **Retire a bateria.**

⚠ ATENÇÃO

Enquanto conduz, nunca coloque o canhão de ignição na posição “OFF” ou “LOCK”, ou o interruptor de emergência na posição “◯”.

UTILIZE CAPACETE

⚠ ATENÇÃO

A segurança no motociclo começa pela utilização de um capacete de qualidade. As lesões mais graves resultam de traumas na cabeça. Utilize sempre um capacete homologado e, se possível, utilize uma protecção ocular adequada.

ROUPA DE CONDUÇÃO

⚠ ATENÇÃO

A roupa pesada pode ser incómoda quando conduzir o seu motociclo. Escolha indumentária de qualidade e adequada à condução.

INSPECÇÃO ANTES DE CONDUÇÃO

⚠ ATENÇÃO

Reveja as instruções do manual que constam no tópico “Inspecção antes de conduzir”.
Não se esqueça de efectuar uma inspecção perfeita para sua segurança e do passageiro.

FAMILIARIZAR-SE COM O MOTOCICLO

⚠ ATENÇÃO

A sua destreza sobre a moto e os seus conhecimentos sobre mecânica são fundamentais para uma condução segura. Sugerimos-lhe que pratique em horas de pouco tráfego ou em locais vazios até que esteja totalmente familiarizado com o motociclo e os seus comandos. Recorde que a prática ajuda a melhorar.

CONHEÇA OS SEUS LIMITES

⚠ ATENÇÃO

Conduza sempre dentro dos limites das suas possibilidades. Conhecendo-os e conduzindo dentro deles evitará sofrer um acidente.

SEJA EXTREMAMENTE PRUDENTE EM DIAS CHUVOSOS

⚠ ATENÇÃO

Conduzir com condições climáticas adversas, especialmente nos dias chuvosos, requer precauções especiais. Duplique a distância de travagem e procure não andar sobre as marcas de pintura da estrada, tampas de saneamento, ou por zonas com aspecto oleoso que podem ser muito escorregadias.

Tenha muita precaução na hora de cruzar uma passagem de nível, superfícies metálicas ou pontes. Todavia, se tiver alguma dúvida acerca das condições da via, reduza a velocidade.

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E CONSELHOS SOBRE PRECAUÇÃO E SEGURANÇA

No mercado existe uma grande variedade de acessórios não originais disponíveis, que se podem adaptar à sua **HYOSUNG**. A **HYOSUNG** não tem o controlo directo sobre a qualidade ou benefício dos acessórios que você queira instalar. A montagem de acessórios inadequados pode resultar em condições de condução pouco seguras. Não é possível para **HYOSUNG** testar todos os acessórios e combinações existentes no mercado. Contudo, o seu Vendedor Autorizado pode aconselhar-lhe a adquirir acessórios de qualidade e qual a forma de os instalar correctamente.

Tenha cuidado ao seleccionar e instalar acessórios para o seu motociclo **HYOSUNG**. Para sua segurança recolhemos alguns conselhos que lhe serão úteis quando tiver que decidir com o que e como equipar o seu motociclo.

1. Cada vez que tenha que colocar peso adicional ou que pretenda instalar acessórios aerodinâmicos, tenha em conta que estes devem ser montados o mais baixo possível, aproximando-se ao máximo do centro de gravidade do motociclo. Quando se montarem acessórios externos, aconselha-se, para que estes não se movam, que sejam rígidos. Qualquer montagem frágil pode gerar condições de condução instável e/ou perigosa.

2. Comprove que a distância ao solo e que o ângulo de inclinação são adequados. Uma carga colocada inapropriadamente pode reduzir estes dois factores de segurança. Comprove também que a carga não interfere no funcionamento da suspensão, da direcção ou com outras operações de controlo.

3. Os acessórios presos ao guiador podem causar sérios problemas de estabilidade. Todo o peso extra fará com que o seu motociclo tenha menos controlo na direcção. O peso também pode causar problemas de estabilidade. Qualquer acessório preso ao guiador ou à forquilha dianteira tem que ser o mais leve e ser o menos volumoso possível.

4. Qualquer acessório mal montado ou mal desenhado pode afectar a estabilidade do motociclo, especialmente em situações de vento forte ou ao ultrapassar ou ser ultrapassado por um veículo comprido. Por essa razão recomendamos que preste especial atenção ao escolher e montar acessórios.

5. Alguns acessórios obrigam o condutor a mudar a sua posição habitual de condução o que consequentemente, limita a liberdade de movimento e pode limitar a maneabilidade do veículo.

6. Qualquer acessório eléctrico adicional pode sobrecarregar o sistema eléctrico. Toda a sobrecarga pode danificar a instalação ou gerar situações perigosas devido à perda de corrente enquanto o motociclo está em funcionamento.

Quando transportar uma carga no motociclo, monte-a o mais baixo possível e o mais próximo possível da moto. Qualquer peso acrescentado pode alterar o centro de gravidade, afectando a estabilidade e maneabilidade do motociclo.

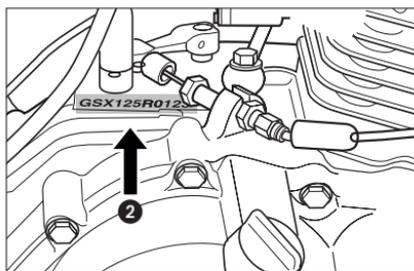
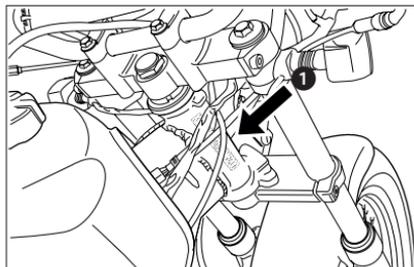
Equilibre a carga de ambos os lados e prenda bem toda a carga acrescentada.

⚠ ATENÇÃO

Modificar ou eliminar o equipamento original do motociclo, pode afectar a segurança e legalidade do mesmo.

ÍNDICE DE CONTEÚDOS

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE

O número de chassis e/ou o número de série do motor servem para registar o motociclo. Estes números são úteis para ajudar o seu Vendedor Autorizado na hora de solicitar alterações ou quando quiserem pedir uma informação específica sobre o serviço.

O número de chassis ① está gravado na coluna de direcção.

O número de série do motor ② está gravado na parte superior esquerda do cárter.

Escreva esses números em seguida nos espaços correspondentes para que os possa consultar quando necessitar.

N.º de Chassis:

N.º de Motor:

RECOMENDAÇÕES SOBRE O COMBUSTÍVEL E SOBRE O ÓLEO

COMBUSTÍVEL

Use sempre gasolina sem chumbo de 95 octanas ou superior.

A gasolina sem chumbo pode prolongar a duração das velas e dos componentes do sistema de escape.

⚠ PRECAUÇÃO

Derramar gasolina pode danificar as superfícies pintadas.
Tenha cuidado para não derramar gasolina quando abastecer combustível.
No caso de derramar gasolina limpe-a imediatamente.

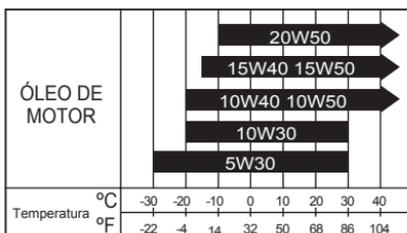
⚠ ATENÇÃO

- **Quando estiver a abastecer combustível, desligue o motor e ponha a chave de ignição na posição "off". Nunca abasteça perto de chamas, faíscas ou fontes de calor.**
- **Não encha excessivamente o depósito. Não encha para além da parte inferior do bucal de enchimento.**

ÓLEO DE MOTOR

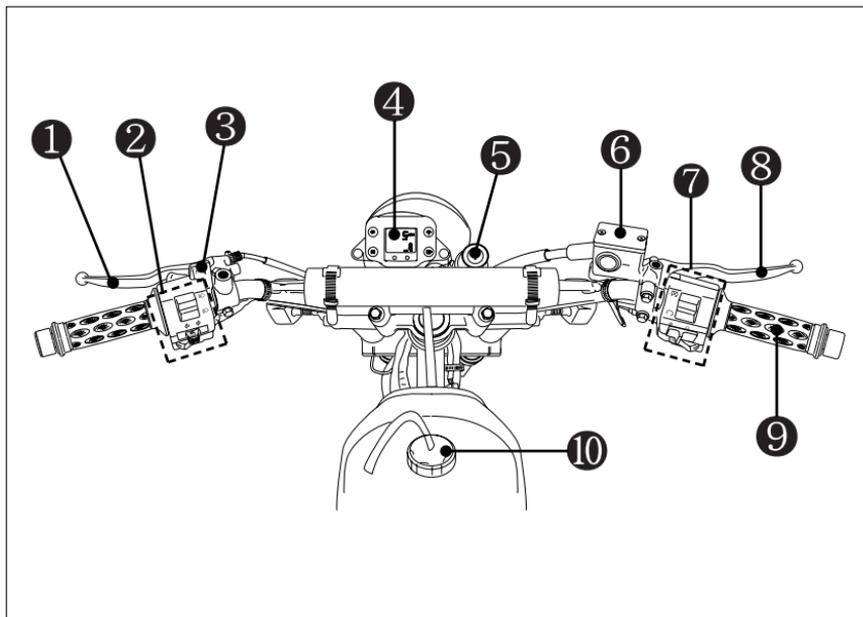
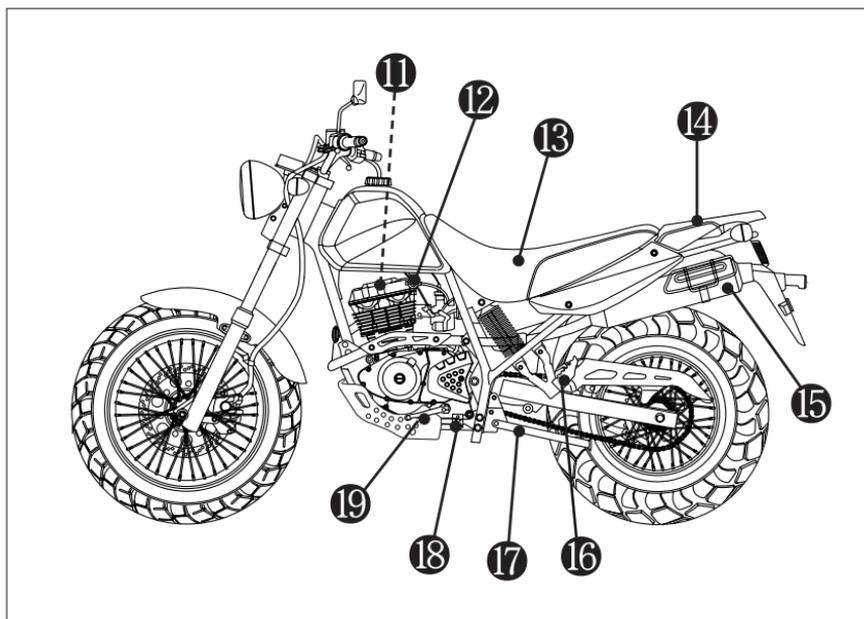
■ **Especificações do óleo de motor**

Sistema de classificação	Grau	Nota
A P I	SL ou superior	
S A E	10W/40	

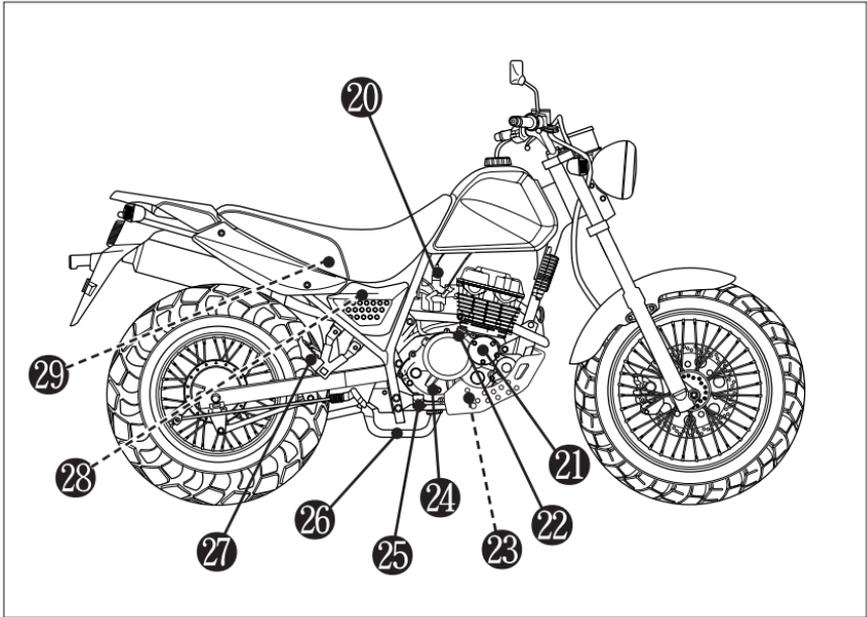
✻ *Se não houver possibilidade de usar óleo de motor SAE 10 W /40, escolha uma alternativa de acordo com a seguinte tabela:*

Caso use um óleo de grande qualidade para motores de quatro tempos, isso fará aumentar o tempo de vida do seu motociclo.

⚠ ATENÇÃO

- **Não use um óleo não recomendado. Poderia danificar o motor.**
- **Não deixe que entre sujidade no depósito do óleo quando o mudar.**
- **Limpe o óleo que derramar.**
- **Não coloque nenhum tipo de filtro na tampa do óleo. Isto poderia dificultar o abastecimento de óleo e provocar danos no motor.**

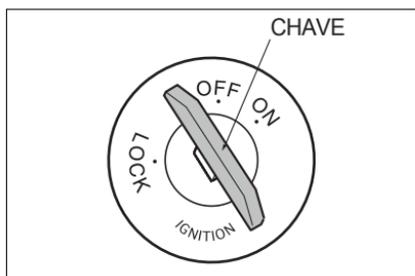
ELEMENTOS DO MOTOCICLO

① Manete de embraiagem
② Interruptores da parte esquerda do guiador
③ Sistema de arranque a frio
④ Painel de instrumentos
⑤ Tranca de direcção
⑥ Depósito líquido de travões
⑦ Interruptores da parte direita do guiador
⑧ Manete de travão dianteiro
⑨ Acelerador
⑩ Tampão da gasolina

⑪ Vela
⑫ Torneira de gasolina
⑬ Assento
⑭ Grelha traseira
⑮ Ponteira de escape
⑯ Pousa-pés do passageiro
⑰ Descanso lateral
⑱ Pousa-pés
⑲ Alavanca de mudanças

IMPORTANTE

"------ ": indica partes não visíveis

⑳ Parafuso regulador do acelerador
㉑ Filtro do óleo
㉒ Tampão do reservatório do óleo
㉓ Tampão de drenagem do óleo
㉔ Visor de nível de óleo
㉕ Pousa-pés
㉖ Pedal do travão traseiro
㉗ Pousa-pés do passageiro
㉘ Filtro do ar
㉙ Bateria

IMPORTANTE
“------ ”: indica partes não visíveis

CONTROLOS

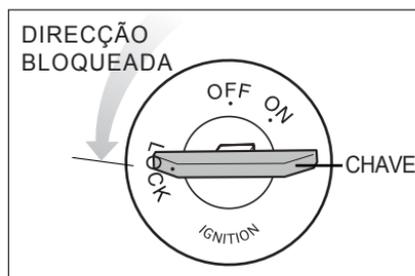
TRANCA DE IGNIÇÃO

O canha de ignição tem 3 posições:

POSIÇÃO "OFF"

O sistema eléctrico permanece desligado. O motor não arrancará e pode-se retirar a chave de ignição.

POSIÇÃO "ON"

Nesta posição pode ligar-se o motor. Na posição "ON" a chave não se pode retirar do contacto.

POSIÇÃO "LOCK"

Para bloquear a direcção gire o guiador ao máximo para a esquerda, pressione a chave para baixo na posição "OFF", deixe-a em posição de repouso e gire-a até à posição "LOCK". Finalmente retire a chave. Todo o sistema eléctrico ficará desligado.

⚠ ATENÇÃO

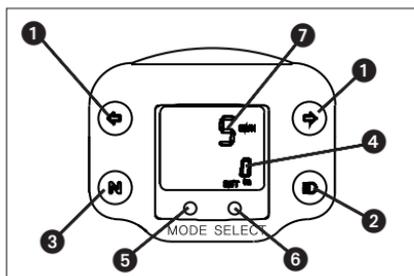
Não coloque a tranca de direcção na posição "OFF" ou "LOCK" enquanto estiver a circular.

CHAVE

O seu motociclo vem equipado com um par de chaves idênticas. Guarde a chave de substituição num lugar seguro.

As chaves de ignição têm um número de identificação gravado. Por favor, anote no espaço que se segue o número mencionado para consulta futura.

Número de chave:

PAINEL DE INSTRUMENTOS

⚠ PRECAUÇÃO

Quando a chave de ignição está colocada na posição "ON", o visor acender-se-á.

Se o interruptor de luzes estiver na posição "≣D◁≣ ", a luz do velocímetro acender-se-á.

① INDICADOR DE PISCAS

Quando acende algum destes indicadores, ou o pisca direito ou o esquerdo está activo.

② INDICADOR DE LUZ DE LONGO ALCANCE

O indicador de luz de máximos acender-se-á quando a luz estiver ligada.

③ LUZ INDICADORA DE PONTO MORTO

A lâmpada indicadora de ponto morto acender-se-á quando a caixa de velocidades está em ponto morto. A lâmpada apagar-se-á quando se insere qualquer mudança que não o ponto morto.

④ CONTA-QUILÓMETROS / PARCIAL / RELÓGIO

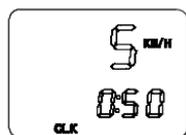
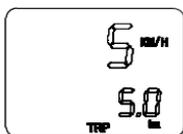
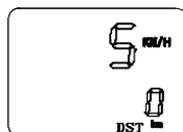
O visor dispõe de três funções: Conta-quilómetros, totalizador parcial e relógio horário.

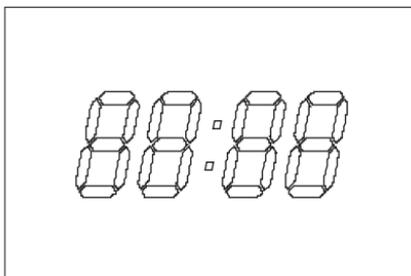
A leitura do visor pode ser alterada para relógio, conta-quilómetros parcial ou conta-quilómetros de igual modo ao que se indica à frente e sempre que a chave de ignição esteja conectada.

O conta-quilómetros regista a distância total percorrida pelo motociclo.

O conta-quilómetros parcial pode-se colocar a zero quando se desejar.

O relógio horário indica a hora em formato de 24 horas.

Para alterar a informação do visor, prima o interruptor ⑤ durante 0,6-1 segundos.

Relógio

Parcial

Conta-quilómetros

Para colocar o registo do conta-quilómetros parcial a zero, prima o interruptor ⑥ (enquanto a informação do conta-quilómetros parcial está a ser apresentada no visor) durante 0,6-1 segundos.

Siga este procedimento para ajustar o relógio.

1. Prima o interruptor ⑥ (no modo relógio) durante 0,6-1 segundos até que a indicação da hora comece a piscar. Este é o procedimento para ajustar a hora.
2. Ajuste a hora premindo o interruptor ⑤ durante 0,6-1 segundos.
3. Prima o interruptor ⑥ durante 0,6-1 segundos até que a indicação dos minutos comece a piscar. Este é o procedimento para o ajuste dos minutos.
4. Ajuste os minutos premindo o interruptor ⑤ durante 0,6-1 segundos.
5. Prima o interruptor ⑥ durante 0,6-1 segundos para sair do modo de ajuste de hora.

⚠ ATENÇÃO

Manipular o visor enquanto se conduz o motociclo pode ser perigoso. Soltar uma mão do guiador reduz a estabilidade na condução.

Mantenha sempre as duas mãos no guiador enquanto conduz.

AJUSTE DEL RELÓGIO			
Modo	**Interruptor**	**Premir durante**	**Ajuste**
Relógio	Select ⑥	0,6 ~ 1 segundos	Modo relógio → Modo ajuste de hora
Modo de ajuste do relógio	Mode ⑤	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta a hora do relógio
	Select ⑥	0,6 ~ 1 segundos	Modo ajuste de hora → Modo ajuste minutos
Modo de ajuste dos minutos	Mode ⑤	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta os minutos do relógio
	Select ⑥	0,6 ~ 1 segundos	Modo ajuste minutos → Modo relógio

⑤ INTERRUPTOR DE MODO

Utilize este interruptor para ajustar o seguinte:

- **Em modo normal**

Prima durante	Ajuste
0,6 ~ 1 segundos	Modo relógio → Modo parcial → Modo conta-quilómetros → Modo relógio

- **Em modo de ajuste de hora**

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta a hora do relógio

- **Em modo de ajuste de minutos**

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta os minutos do relógio

⑥ INTERRUPTOR DE SELECÇÃO

Utilize este interruptor para ajustar o seguinte:

- **Em modo relógio**

Prima durante	Ajuste
0,6 ~ 1 segundos	Modo relógio → Modo ajuste de relógio

- **Em modo de ajuste de hora**

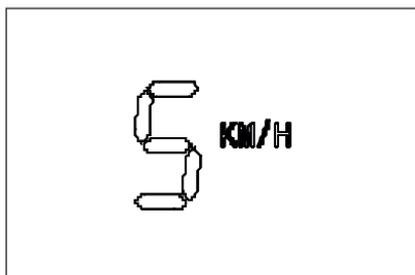
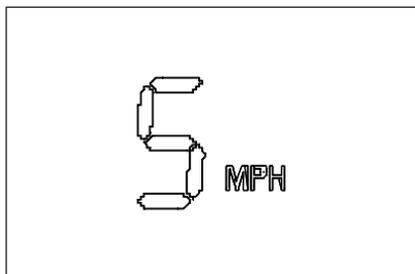
Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Modo ajuste de hora → Modo ajuste de minutos

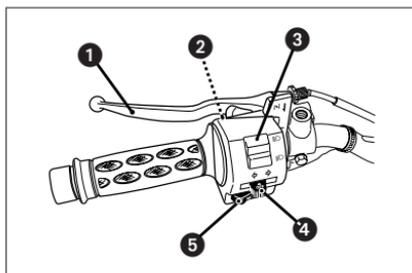
- **Em modo de ajuste de minutos**

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Modo ajuste de minutos → Modo de relógio

- **Em modo de conta-quilómetros parcial**

Prima durante	Função
0,6 ~ 1 segundos	Coloca o contador parcial a zero

⑩ VELOCÍMETRO

O velocímetro indica-nos a velocidade a que estamos circular em quilómetros por hora ou milhas por hora, em função do país para o qual o motociclo tenha sido produzido.

INTERRUPTORES DO LADO ESQUERDO

① MANETE DE EMBRAIAGEM

Utiliza-se para desembraiar quando se pretende neutralizar a velocidade engrenada, ao pôr o motor a trabalhar ou quando quiser accionar a alavanca de mudanças.

Apertando a manete desembraia-se.

② INTERRUPTOR DE FAROIS

Pressione este interruptor para accionar os máximos e para dar sinal de aviso antes de uma ultrapassagem.

⚠ PRECAUÇÃO

Não accione os faróis quando o interruptor de luz de longo alcance está na posição “≣D”.

③ INTERRUPTOR DE LUZES

Muda o tipo de luz do farol dianteiro.

- “≣D”: A luz de máximos acende-se O indicador de luzes de longo alcance também se acenderá no quadro de instrumentos.
- “≣D”: A luz de presença acende-se.

⚠ ATENÇÃO

Quando houver outro veículo a circular à sua frente ou em em sentido contrário, coloque o interruptor de luzes na posição “ ”.

④ INTERRUPTOR DE PISCAS

Utilize-o quando se pretender mudar de direcção ou fazer inversão de marcha:

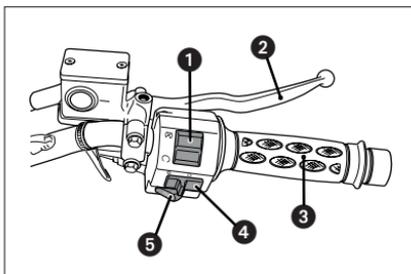
- Posição “⇦”: O pisca esquerdo, acende-se de modo intermitente.
- Posição “⇨”: O pisca direito, acende-se de modo intermitente.

⚠ PRECAUÇÃO

Utilize sempre os piscas quando pretender mudar a direcção ou na hora de mudar de faixa ou quando efectuar inversão de marcha. Certifique-se sempre que coloca os piscas na posição “OFF” após ter efectuado a mudança de faixa ou inversão do sentido de marcha.

⑤ BUZINA

Prima o interruptor para accionar a buzina.

COMANDOS DO LADO DIREITO

① INTERRUPTOR DE PARAGEM DO MOTOR

- Posição “ ”: Utilize-o quando houver condições perigosas enquanto conduz e/ou quando o motor parar repentinamente. O circuito será interrompido de imediato. O motor não pode arrancar.
- Posição “ ”: Utiliza-se quando se pretende pôr o motor a trabalhar. Conecta o circuito de ligação e permite colocar o motor a trabalhar.

⚠ ATENÇÃO

Não accione nunca o interruptor de paragem do motor na posição “ ” enquanto conduz.

② MANETE DE TRAVÃO DIANTEIRO

A manete de travão dianteiro acciona-se pressionando-a suavemente na direcção do punho do acelerador.

Se accionar a alavanca de modo brusco, poderá provocar uma queda. A luz de travão acender-se-á quando a alavanca for accionada.

⚠ ATENÇÃO

Accione suavemente e com cuidado o travão dianteiro sobre superfícies escorregadias para evitar derrapagens.

③ PUNHO DO ACELERADOR

A velocidade do motor controla-se segundo a posição do punho do acelerador. Rode o punho na sua direcção para aumentar a velocidade, e para a frente caso pretenda diminui-la.

⚠ ATENÇÃO

Evite accionar, em simultâneo o punho do acelerador e os travões.

④ INTERRUPTOR DE LUZES

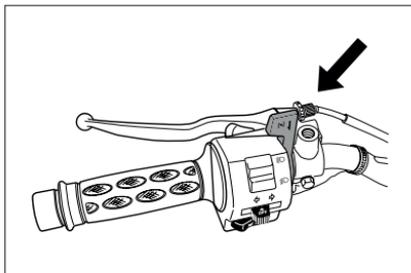
- Posição " ☼ ": O farol dianteiro acender-se-á.
- Posição " ≡D0≡ ": A luz de posição, o painel de instrumentos e o farolim traseiro acender-se-ão. A luz dianteira permanece apagada
- Posição "○": Todas as luzes apagar-se-ão.

⑤ BOTÃO DE ARRANQUE

Utilize este botão para pôr o motor a trabalhar. Com o interruptor de contacto na posição "ON", o interruptor de paragem de motor na posição "○", a mudança em ponto morto, a manete da embraiagem accionada e o descanso lateral recolhido, accione o botão para pôr o motor a trabalhar.

⚠ PRECAUÇÃO

Não accione o botão de arranque durante mais de cinco segundos pois tal provocaria um sobreaquecimento na cablagem e no motor de arranque. Se o motor não começar a trabalhar após várias tentativas, verifique o nível de gasolina e o sistema de ignição. (Ver página 62).

SISTEMA DE ARRANQUE A FRIO

O carburador deste motociclo vem equipado com um sistema de injecção que facilita o arranque em frio.

Ao arrancar com o motor em frio, rode a alavanca do sistema de injecção na sua direcção. O sistema de injecção é mais eficaz quando o punho do acelerador está fechado.

Se o motor está quente não será necessário usar este sistema para colocar novamente o motor em funcionamento.

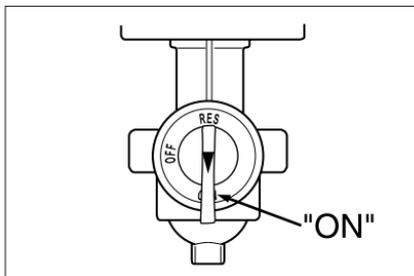
⚠ PRECAUÇÃO

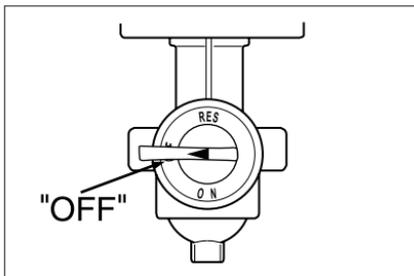
Caso circule com o sistema de injecção totalmente aberto, haverá um maior gasto de combustível, perda de potência e de velocidade do motociclo assim como irá danificar as velas.

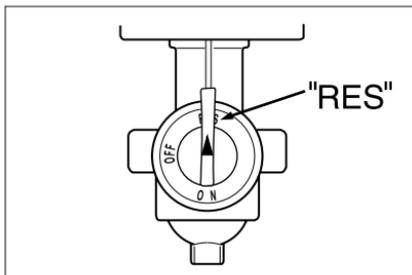
TORNEIRA DA GASOLINA

O『AT125D』está equipado com uma torneira de gasolina que é accionado manualmente. Há três posições possíveis: "ON", "OFF" e "RES".

◉ Posição "ON"

A posição "ON" é a normal para que a gasolina circule livremente desde o depósito de gasolina até ao carburador.

◉ Posição "OFF"

Rode a alavanca para a posição "OFF" quando parar o motor, ainda que por seja por pequenos períodos de tempo.

◉ Posição "RES" (RESERVA)

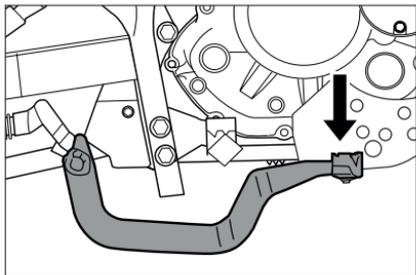
Quando o nível de gasolina no depósito está muito baixo, deverá colocar a alavanca na posição "RES" (reserva). A capacidade de gasolina da reserva é de 1,5 litros.

■ Certifique-se de que a marca "▲" está voltada para a posição desejada.

⚠ PRECAUÇÃO

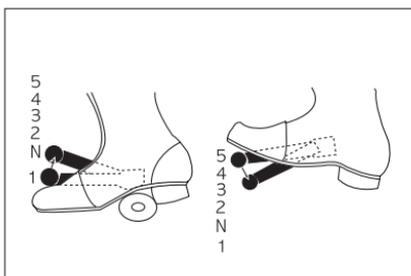
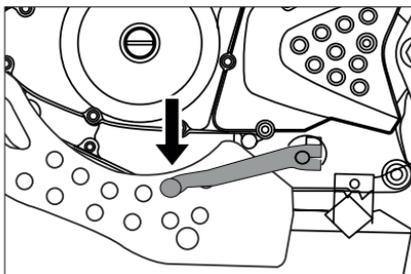
Depois de colocar a alavanca na posição "RES", ateste o depósito na estação de serviço mais próxima. Após ter atestado, coloque novamente a torneira na posição "ON".

PEDAL DO TRAVÃO TRASEIRO

Pressionando o pedal do travão accionará o travão traseiro.

A luz de travagem acender-se-á ao mesmo tempo.

⚠ ATENÇÃO

Accione o travão traseiro suavemente e com grande cuidado sobre superfícies deslizantes para evitar derrapagens.

ALAVANCA DE MUDANÇA DE VELOCIDADES

O『AT125D』está equipado com uma caixa de velocidades de 5 relações que funcionam conforme se mostra na figura.

Para mudar de relação de caixa de forma adequada, accione a manete da embraiagem e rode o punho do acelerador para a sua posição inicial ao mesmo tempo que acciona a alavanca de mudança de velocidades. De cada vez que seleccionar uma velocidade, a alavanca de mudanças regressa à posição normal e fica preparada para seleccionar outra mudança.

Accione a alavanca para cima para subir de relação e prima sobre a mesma para reduzir a relação.

O ponto morto (neutro) encontra-se entre a primeira e a segunda relação de caixa.

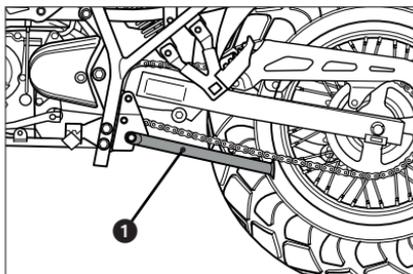
Quando desejar pôr o veículo em ponto morto, deverá colocar a alavanca de mudanças a meio caminho entre a primeira e a segunda.

Não se pode subir ou reduzir mais de uma relação de caixa ao mesmo tempo.

Quando passar da primeira para a segunda ou vice-versa, passará automaticamente pelo ponto morto sem o engrenar.

Reduza a velocidade do motociclo antes de reduzir uma velocidade.

Quando reduzir, deverá aumentar as rotações do motor antes de engrenar a velocidade.

Uma actuação correcta evitará danos e desgastes desnecessários na corrente e no pneu traseiro.

⚠ PRECAUÇÃO

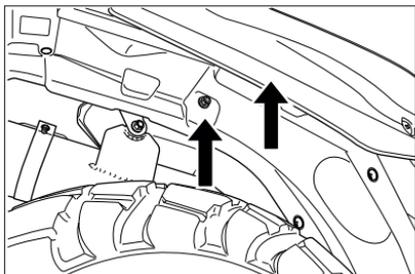
Quando estiver em ponto morto, a luz verde do painel de instrumentos iluminar-se-á. Todavia, apesar de estar acesa, solte a manete da embraiagem com cuidado para se certificar que o motociclo está realmente em ponto morto.

DESCANSO LATERAL

① **Descanso lateral**

⚠ ATENÇÃO

O『RT125D』está equipado com um sistema de segurança no descanso lateral.
O sistema de segurança actua automaticamente ao usar o descanso. Faça pressão com o pé no descanso até que este se encontre em contacto com o solo.

FECHO DO ASSENTO

Para retirar o assento, desaperte os dois parafusos que o unem ao guarda-lamas traseiro e ao quadro.

Para efectuar a montagem, coloque o assento na sua posição correcta e aperte os dois parafusos.

⚠ ATENÇÃO

Uma incorrecta instalação do assento pode ser muito perigosa.

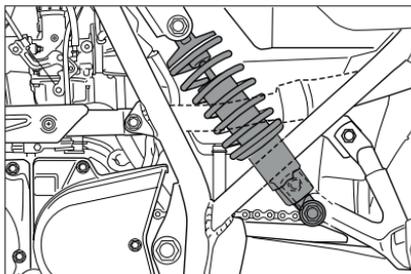
Caso a instalação do assento seja feita de modo inadequado, este poderá deslocar-se durante a condução e provocar um acidente.

Durante a sua instalação, certifique-se de colocar o assento na posição adequada.

⚠ ATENÇÃO

A ponteira de escape quando está quente pode ser muito perigosa.

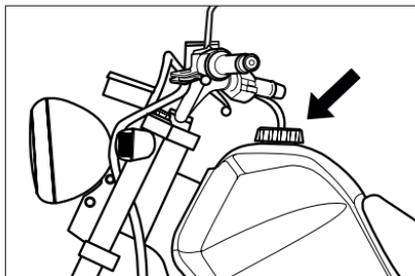
A ponteira de escape pode estar suficientemente quente para provocar queimaduras durante o processo de montagem e/ou desmontagem do assento.

AMORTECEDOR TRASEIRO

Para ajustar a pré-carga do amortecedor rode, no sentido dos ponteiros do relógio ou no contrário, para a posição desejada com auxílio da chave de ajuste do amortecedor traseiro.

A posição 1 é a posição mais suave de pré-carga e a posição 5 é a mais dura.

O ajuste de origem do amortecedor do 『RT125D』 encontra-se na posição 3.

ABASTECIMENTO DE GASOLINA E ÓLEO DE MOTOR

GASOLINA

Para abrir o tampão do depósito, retire o tubo de ventilação do quadro e rode o tampão em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Para fechar o tampão, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio e aperte-o o suficiente.

Certifique-se de que o tubo de ventilação está correctamente instalado no orifício do tampão do depósito.

⚠ ATENÇÃO

Não abasteça demasiado o depósito de combustível. Pare de abastecer quando o nível de combustível chegar à extremidade inferior do bucal de enchimento. Se abastecer acima deste nível, o combustível pode transbordar ao dilatar, por acção do calor do motor ou devido ao calor dos raios de Sol.

⚠ ATENÇÃO

A gasolina é extremamente inflamável e tóxica. Tenha sempre em consideração as seguintes precauções quando abastecer o seu motociclo.

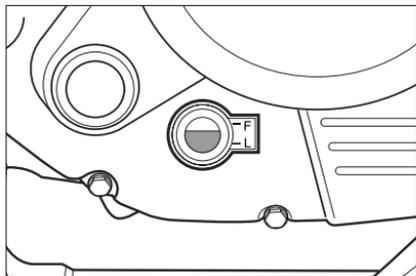
- **Não permita que o seu motociclo seja abastecido por um menor de idade.**
- **Abasteça numa área ventilada.**
- **Certifique-se de que o motor está parado, evitando derramar combustível sobre o motor quando este está quente.**
- **Não fume e certifique-se de que não há chamas nem faíscas à sua volta.**
- **Evite o contacto prolongado com a pele e a inalação de vapores de gasolina.**
- **Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados enquanto está a abastecer.**

ÓLEO DE MOTOR

A qualidade do óleo do motor que escolher para o seu motociclo e as mudanças periódicas do óleo tem uma grande importância na longevidade do motor. Verificar diariamente o nível de óleo do motor e realizar as mudanças periódicas são operações de manutenção muito importantes.

◉ VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO

Siga as seguintes etapas para verificar o nível de óleo:

1. Coloque o motor em funcionamento e deixe-o trabalhar durante alguns minutos
2. Desligue o motor e espere três minutos.
3. Coloque o motociclo na posição vertical e inspeccione o nível de óleo através do visor no lado direito do motor.

⚠ PRECAUÇÃO

Utilize a gasolina e o óleo anteriormente recomendados (ver página 13).

⚠ PRECAUÇÃO

Não ponha o motociclo a trabalhar se o nível de óleo do motor estiver abaixo da linha "L" (linha de nível mínimo do óleo) no visor de inspecção.
Não encha o óleo do motor acima do "F" (linha de nível máximo).
O nível de óleo deve estar preferivelmente 1mm abaixo de "F" (linha de nível máximo) que se vê através da lente.
Tenha cuidado de não encher excessivamente o depósito de óleo pois isso prejudicará o rendimento do motor.

◉ MUDANÇA DE ÓLEO E FILTRO

Mude o óleo do motor e o filtro de óleo aos primeiros 1.000 km e a cada 4.000 km.

O óleo deve mudar-se quando está quente para que drene com maior facilidade através do motor.

O procedimento a seguir é o seguinte.

CAPACIDADE DE ÓLEO DE MOTOR	
Mudança de óleo	850 mℓ
Mudança de óleo e filtro	950 mℓ
Desmontagem do motor	1.200 mℓ

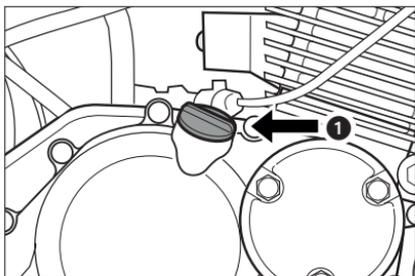
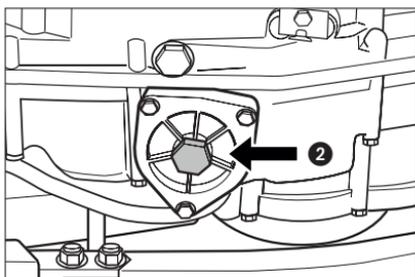
⚠ PRECAUÇÃO

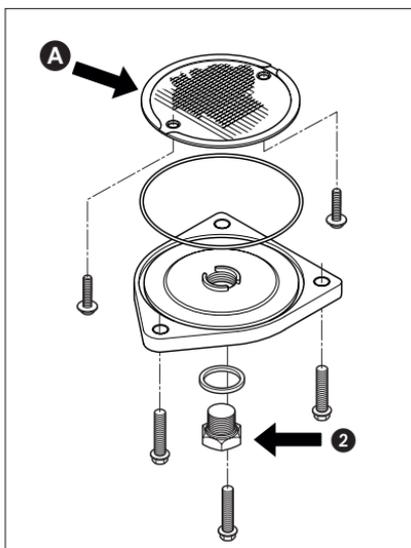
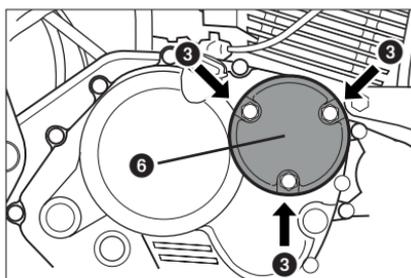
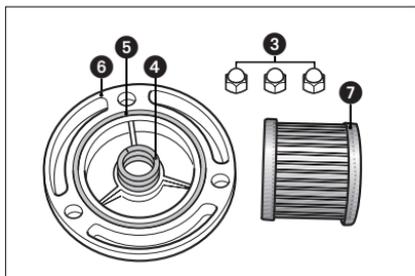
Tenha cuidado de não encher excessivamente o depósito de óleo pois isso prejudicará o rendimento do motor.

1.- Coloque o motociclo sobre um cavalete.

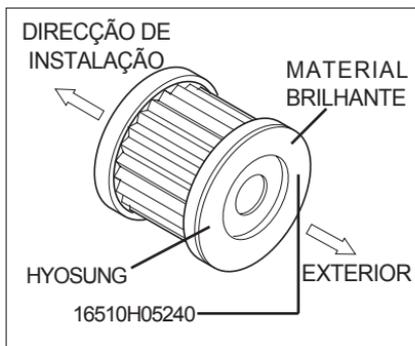
⚠ PRECAUÇÃO

Em condições extremas deverão realizar-se revisões com maior frequência do que é habitual neste tipo de motociclos.
Verifique a quantidade de óleo do motor e o grau de sujidade ou de contaminação do óleo do motor antes de conduzir o motociclo; Acrescente e/ou mude o óleo no momento em que seja necessário para evitar danos no motor.

2. Coloque uma bacia debaixo do motor.
3. Retire o tampão de enchimento ①.

4. Esvazie o óleo desenroscando o bujão ② situado na parte inferior do bloco do motor.

⚠ PRECAUÇÃO

Verifique que o filtro do óleo está na posição correcta Ⓐ e proceda à sua limpeza quando mudar o óleo do motor (especialmente quando se muda pela primeira vez).

5. Desaperte os três parafusos ③ que seguram a tampa do filtro de óleo ⑥.

⚠ PRECAUÇÃO

Insira o filtro de forma que a superfície do buraco do filtro se introduza no encaixe do bloco do motor.

◉ INSTALAÇÃO DO FILTRO DE ÓLEO

⚠ PRECAUÇÃO

Ao instalar um novo filtro, a palavra "HYOSUNG" e a referência 16510HN5240, devem estar voltadas para fora. Caso o coloque erradamente poderá danificar o motor.

⚠ ATENÇÃO

A temperatura do óleo do motor é suficientemente alta para que se possa queimar ao tocar no bujão do óleo. Espere a que este arrefeça para que possa tocá-lo com as mãos quando drenar o óleo. Não toque também no tubo de escape pois pode estar igualmente quente e provocar queimaduras graves.

⚠ ATENÇÃO

Tanto o óleo novo como o usado como os dissolventes podem ser perigosos. A ingestão de qualquer destes produtos por parte de crianças ou de animais pode ser perigosa. Testou-se em animais de laboratório que o contacto permanente de óleo usado com a pele pode provocar cancro da pele. O contacto por um breve período de tempo pode provocar irritabilidade da pele.

- **Mantenha o óleo novo e usado assim como os solventes afastados de crianças e animais domésticos.**
- **Quando manipular óleo usado, use roupas de mangas compridas e luvas impermeáveis.**
- **Se por alguns instantes o óleo entrar em contacto com a pele, lave imediatamente a zona afectada com sabão.**

6. Substitua o filtro do óleo ⑦ por um novo.
7. Antes de recolocar a tampa do filtro de óleo ⑥ verifique que a mola ④ e o "O-ring" ⑤ da tampa estão bem montados. Instale um novo "O-ring" cada vez que trocar o filtro do óleo.

8. Coloque a tampa do filtro de óleo ⑥ e aperte os parafusos o suficiente, mas sem exceder o binário indicado.
9. Coloque o bujão e aperte-o. Verta aproximadamente 950 *ml* de óleo novo através do bucal de enchimento.

⚠ PRECAUÇÃO

Serão necessários aproximadamente 850 *ml* de óleo quando efectuar a mudança do óleo sem substituir o filtro.

⚠ PRECAUÇÃO

Tenha cuidado para não encher excessivamente o depósito de óleo pois poderá prejudicar o rendimento do motor.

10. Instale o bujão.
11. Coloque o motor a trabalhar ao ralenti durante alguns segundos.
    Veja se há alguma fuga ou perdas através da tampa do filtro do óleo.
12. Depois de ter passado um minuto após desligar o motor, verifique o nível de óleo através do visor de inspecção.
    O nível de óleo deverá encontrar-se entre a linha inferior (L) e a linha superior (F).
    Caso o nível de óleo esteja abaixo da linha “L”, abasteça com óleo até que alcance o nível correcto.

CONSELHOS ACERCA DA CONDUÇÃO

IGNIÇÃO DO MOTOR

Antes de tratar de pôr o motor a trabalhar, certifique-se de que:

1. Antes de conduzir, inspecciona pelo menos uma vez por dia, o motociclo.
2. O motociclo está em ponto morto.
3. A tornreira de passagem de gasolina está na posição “ON”.
4. A chave de ignição está na posição “ON”.
5. O interruptor de paragem do motor está na posição “◯”.

◉ Quando o motor está frio:

1. Accione o sistema de injecção, puxando-o totalmente na sua direcção.
2. Feche completamente o punho do acelerador e prima o botão de arranque.
3. Imediatamente após o arranque do motor, colocar o sistema de injecção a meio do total do percurso e deixar que o motor aqueça.
4. Colocar o sistema de injecção na sua posição inicial.

◉ Quando o motor está quente:

1. Rode o punho do acelerador entre 1/8 e 1/4 do seu percurso.
2. Prima o botão de ignição.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando o motor está quente, não é necessário utilizar o sistema de injecção.

⚠ ATENÇÃO

Pode ser perigoso deixar o motor do seu motociclo a trabalhar num espaço fechado ou pouco ventilado.
Os gases de escape contêm monóxido de carbono, incolor e inodoro, o qual pode provocar graves problemas de saúde e inclusive a morte.
Ponha apenas o seu motociclo a trabalhar ao ar livre ou em espaços bem ventilados.

⚠ PRECAUÇÃO

Se deixar o motor a trabalhar por um longo período de tempo sem circular, este aquecerá demasiado e poderá ocorrer danos em algum dos componentes internos do motor. O sobreaquecimento pode fazer com que o tubo e a ponteira de escape mudem de cor.
Caso não pretenda circular de imediato, desligue o motor.

⚠ PRECAUÇÃO

Não accione o motor de arranque mais do que cinco segundos seguidos pois isso poderá sobreaquecer a cablagem e o motor de arranque.
Caso, após várias tentativas, o motor não começar a trabalhar, verifique o nível do combustível e o sistema de ignição (ver página 62).

INICIANDO A MARCHA

⚠ ATENÇÃO

Conduzir a velocidade excessiva aumenta o risco de perda de controlo do seu motociclo, e de haver um acidente. Conduza sempre tendo em consideração as suas possibilidades, as do seu motociclo e as condições do tráfego.

⚠ ATENÇÃO

Retirar, durante a condução, as mãos dos punhos ou os pés dos pousa-pés pode ser extremamente perigoso. Retirar uma mão ou um pé dos apoios pode reduzir a sua capacidade de controlar o motociclo. Agarre firmemente o guiador com ambas as mãos e mantenha, durante a condução, uma posição correcta.

⚠ ATENÇÃO

Sempre que conduzir com ventos laterais, em túneis ou quando for ultrapassado por veículos longos, reduza a velocidade e conduza com especial precaução.
Respeite sempre os limites de velocidade vigentes.

Após ter recolhido o descanso lateral, accione a manete da embraiagem. Engrene a primeira velocidade pressionando a alavanca de mudança para baixo. Rode o comando do acelerador na sua direcção e ao mesmo tempo, solte suave e progressivamente a manete da embraiagem. Uma vez que a embraiagem comece a ser activada, o motociclo começara a mover-se. Para passar a uma velocidade superior, acelere progressivamente, feche o punho do acelerador e pressione a embraiagem simultaneamente. Para mudar para uma velocidade superior, aperte de novo a embraiagem e solte em simultâneo o punho do acelerador. Vá mudando de velocidade deste modo até que alcance a última relação de caixa.

⚠ ATENÇÃO

Reduzir a velocidade enquanto está a virar, pode fazer com que a roda derrape e que possa perder o controlo do motociclo.
Antes de curvar, reduza a velocidade do seu motociclo e a relação de caixa.

⚠ ATENÇÃO

O 『Ar 125D』 está equipado com um dispositivo de segurança no descanso lateral. Este actua quando o descanso está em uso.
Mantenha o descanso lateral seguro até que este esteja em contacto com o chão.

⚠ ATENÇÃO

Não ponha a chave de ignição na posição "OFF" ou "LOCK" nem o interruptor de arranque em "⊗" enquanto conduz.

MUDANÇA DE VELOCIDADES

A mudança de velocidades deve permitir que o motor do seu motociclo funcione de modo adequado em qualquer velocidade. As rotações das relações de caixa foram cuidadosamente escolhidas de acordo com as características do motor. Seleccione sempre a velocidade mais adequada às características do percurso.

⚠ ATENÇÃO

Reduzir a velocidade quando o motor está a trabalhar a muitas rotações pode fazer com que:

- **A roda derrape e haja perda de tracção, provocando um acidente; ou**
- **O motor exceda as rotações provocando-lhe danos.**

Reduza a velocidade do motociclo antes de reduzir a relação de caixa.

CONDUÇÃO EM MONTANHA

Quando estiver a subir por zonas de grande inclinação não conduza numa relação de caixa elevada pois reduzirá a potência do motor. Caso isto ocorra, seleccione uma relação inferior para que o motor funcione dentro de limites de potência adequados para a situação.

Quando estiver a descer por uma via com elevada inclinação, relações de caixa baixas farão com que o motociclo vá mais devagar, funcionando o motor como travão.

Todavia, não permita que o motor atinja excesso de rotação.

COMO PARAR E ESTACIONAR

1. Rode o acelerador para a frente para o fechar completamente.
2. Accione ao mesmo tempo o travão dianteiro e traseiro.
3. Reduza de relação de caixa à medida que a velocidade do motociclo diminui.
4. Seleccione ponto morto pressionando a embraiagem imediatamente antes que o motociclo se imobilizar. Poderá confirmar que o motociclo está em ponto morto observando se a luz indicadora está acesa.

⚠ ATENÇÃO

Alguns condutores inexperientes tendem a não usar todas as potencialidades do travão dianteiro. O que pode provocar tempos de imobilização elevados com risco de acidente.
Apenas usar o travão dianteiro ou o traseiro pode provocar derrapagem ou perda de controlo.
Accione os travões suavemente, com extremo cuidado e ao mesmo tempo.

⚠ ATENÇÃO

Travar bruscamente enquanto faz uma curva pode causar derrapagem e perda de controlo.

Trave antes de começar a curvar.

⚠ ATENÇÃO

Travar bruscamente sobre superfícies molhadas, deslizantes ou com gravilha pode provocar derrapagem e perca de controlo.

Reduza a sua velocidade e trave suavemente em superfícies escorregadias ou irregulares.

⚠ ATENÇÃO

O 『A125D』 está equipado com um dispositivo de segurança no descanso lateral. Este actua enquanto o descanso está em utilização. Mantenha o descanso lateral seguro até que este esteja em contacto com o chão.

⚠ ATENÇÃO

Não respeitar a distância de segurança com o veículo que o precede pode provocar um acidente. À medida que o veículo aumenta a velocidade, a distância de travagem aumenta progressivamente.

Certifique-se de manter a distância de segurança entre o seu veículo e o que o precede.

5. Estacione o motociclo em superfícies firmes e planas.

⚠ ATENÇÃO

Durante o funcionamento do motor, a ponteira de escape aquecerá bastante. Mesmo após algum tempo depois da paragem do motor, poderá causar queimaduras.

Estacione o motociclo de modo a evitar que peões ou crianças se possam queimar em contacto com estes elementos.

6. Rode a chave de ignição para a posição "OFF", rode o guiador para a esquerda, pressione a chave e rode-a para a posição "LOCK".
7. Retire a chave do canhão de ignição.

RODAGEM

Na introdução já se referiu a importância da rodagem para aumentar ao máximo a vida e o rendimento óptimo do seu motor. Em seguida apresentamos alguns exemplos a seguir durante a rodagem.

★ RECOMENDAÇÕES SOBRE A UTILIZAÇÃO DO ACELERADOR

Esta tabela mostra a abertura máxima do acelerador sugerida durante o período de rodagem.

Durante os primeiros 800 km	A menos de meio curso
Até aos 1600 km	A menos de 3/4 curso

★ EVITE BAIXAS VELOCIDADES CONSTANTES

Usar, constantemente, o veículo a baixa velocidade pode provocar a cristalização de alguns elementos, prejudicando a rodagem. Permita ao motor acelerar livremente em todas as velocidades sem exceder o limite máximo. Nunca rode o acelerador ao máximo durante os primeiros 1600 kms.

★ VARIE A VELOCIDADE DO MOTOR

Não mantenha o motor durante muito tempo numa mesma rotação enquanto durar a rodagem. Permita que o motor acelere livremente em todas as relações de caixa, mas sem ultrapassar os limites especificados. Circular durante alguns quilómetros e parar facilita o arrefecimento sem exigir demasiado aquecimento. Desta forma, conseguirá a acoplagem gradual de todas as peças, prolongando a vida futura do seu motor.

★ RODAGEM DOS PNEUS NOVOS

Os pneus novos exigem uma rodagem adequada para assegurar o máximo rendimento, tal como se faz com o motor.

Utilize-os em superfícies lisas para ir aumentando o desgaste e também de forma gradual os ângulos de inclinação durante os primeiros 160 km, antes de atingir o rendimento máximo. Evite acelerar bruscamente, inclinações fortes e travagens bruscas durante os primeiros 160 km.

⚠ ATENÇÃO

Uma má rodagem de pneus pode causar derrapagens e perdas de controlo.
Seja extremamente cuidadoso quando conduz com pneus novos.
Efectue uma rodagem apropriada aos pneus tal como se descreve nesta secção e evite acelerações bruscas, inclinações fortes, e travagens bruscas durante os primeiros 160 Km.

★ PERMITA A CIRCULAÇÃO DO ÓLEO DO MOTOR ANTES DE ANDAR

Permita que o motor trabalhe durante um curto período de tempo antes de começar a rodar pois isto fará com que este aumente de temperatura o que permitirá que haja tempo suficiente para que o óleo chegue ao motor e o lubrifique por completo.

★ PRESTE ATENÇÃO AOS MOMENTOS DE MANUTENÇÃO, ESPECIALMENTE À REVISÃO DOS PRIMEIROS 1.000 KM

A revisão dos primeiros 1.000 Km. é a mais importante para o seu motociclo. Durante o período de rodagem as diferentes partes do motor aquecem e arrefecem alternadamente permitindo que estas se ajustem. Nesta altura têm que se fazer alguns ajustes, aumentar a tensão das correntes e mudar o óleo.

A referida revisão pela altura dos 1.000 Km. garantirá um funcionamento correcto do motor e aumentará a vida do seu motociclo.

⚠ PRECAUÇÃO

Nos motociclos utilizados sob condições severas, deve-se realizar a revisão antes dos 1.000 Km.

⚠ PRECAUÇÃO

A revisão dos 1.000 km deve efectuar-se de acordo com o programa de revisões que se especifica no Manual do Utilizador. Tenha especial atenção à secção PROGRAMA DE MANUTENÇÃO.

INSPECÇÃO ANTES DE CIRCULAR

Antes de circular com o motociclo certifique-se de verificar sempre todas as suas partes. Verifique diariamente e antes de circular os seguintes pontos:

O que rever	Verifique o seguinte
Direcção	• Suavidade • Não há restrições de movimento • Não há folga excessiva
Travões	• Funcionam correctamente • O nível do líquido de travões está acima da marca "LOWER" • Não há fugas do líquido de travões • Folga correcta do pedal e da manete de travão • Não há tacto esponjoso • Os calços dos travões não estão desgastados em excesso e estão dentro da linha limite
Pneus	• Pressão adequada • Relevo do pneu adequado • No há rasgos ou cortes
Combustível	• Há gasolina suficiente no depósito • O tubo de gasolina está bem conectado • Não há danos no depósito e no tampão • O tampão está devidamente fechado
Luzes	Funcionamento de todas as luzes e indicadores
Óleo de motor	• Nível adequado e grau de poluição do óleo. • Não há fugas de óleo.
Acelerador	• Folga correcta no cabo do acelerador • Suavidade de funcionamento • Retorno à posição de origem do comando do acelerador
Embraiagem	• Folga correcta da manete • Funcionamento suave e progressivo
Alavanca de velocidades	• Não há danos na alavanca • Funciona com suavidade
Corrente de transmissão	• Tensão adequada • Lubrificação adequada • No há desgaste excessivo ou dano
Suspensão	Movimento suave
Interruptor de paragem do motor	Funcionamento correcto
Raios da roda	Não devem estar soltos
Buzina	Funcionamento correcto
Espelhos retrovisores	Não há sujidade ou danos
Condições gerais	• Parafusos e porcas estão ou não bem apertados • Não há ruídos e vibrações com o motor em funcionamento do motor • Não há danos evidentes

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

É muito importante verificar e efectuar com regularidade a manutenção do seu motociclo.

A tabela que apresentamos em seguida mostra os intervalos entre os serviços periódicos com indicação da quilometragem, e/ou do tempo em meses.

No final de cada intervalo, certifique-se de verificar, inspeccionar e lubrificar tal como se indica. Caso o seu motociclo tenha sido utilizado sob condições extremas como por exemplo, conduções agressivas, climas poeirentos, etc., a revisão deverá acontecer com maior frequência do que a indicada na tabela.

O seu Vendedor Autorizado HYOSUNG poderá informá-lo e aconselhá-lo a esse respeito.

Qualquer componente como a direcção, suspensão e rodas são particularmente importantes e requerem cuidados especiais. Para a sua máxima segurança, aconselhamos que a inspecção do seu motociclo seja feita por um Vendedor Autorizado HYOSUNG.

⚠ PRECAUÇÃO

O uso de peças de má qualidade pode causar um desgaste mais rápido do seu motociclo e diminuir a sua vida útil.
Utilize unicamente peças originais HYOSUNG.

◉ PONTOS A LUBRIFICAR

Uma lubrificação adequada é muito importante para que o seu motociclo funcione com suavidade e para aumentar a vida de todos os componentes do motor. Também é importante para una condução segura. Aconselhamo-lo que de tempos a tempos efectue a lubrificação do seu motociclo sobretudo quando se molhou pela chuva ou depois de uma lavagem. Os pontos de lubrificação a ter em conta apresentam-se em seguida:

① Suporte da manete da embraiagem
② Rótula de pousa-pés traseiro
③ Corrente de transmissão
④ Rótula e mola do descanso lateral
⑤ Engrenagem do conta-quilómetros
⑥ Suporte da manete do travão dianteiro
⑦ Cabo do acelerador
⑧ Pedal do travão traseiro

O Óleo de motor G Massa consistente

◉ MOTOR

Elemento / Intervalo	Primeiros 1.000 km	Cada 4.000 km	Cada 8.000 km
Filtro de ar	Limpar cada 3.000 km · Substituir cada 12.000 km		
Pernos do colector de escape e parafusos da ponteira de escape★	Apertar	Apertar	—
Ajuste de válvulas ★	Inspecção	Inspecção	—
Parafusos da cabeça ★	Apertar	Apertar	—
Culatra e cilindro ★	—	—	Limpar carvão
Velas	Limpar	Limpar	Substituir
Tubo de gasolina	Inspecção	Inspecção	—
	Substituir a cada 4 anos		
Filtro óleo	Substituir	Substituir	—
Óleo de motor	Substituir	Substituir	—
Cabos do acelerador	Inspecção	Inspecção	—
Ajuste do ralentí ★	Inspecção	Inspecção	—
Embraiagem ★	Inspecção	Inspecção	—

◉ QUADRO

Elemento / Intervalo	Primeiros 1.000 km	Cada 4.000 km	Cada 8.000 km
Kit de transmissão ★	Limpar e lubrificar cada 1.000 km		
Travões ★	Inspecção	Inspecção	—
Tubos dos travões ★	Inspecção	Inspecção	—
	Substituir a cada 4 anos		
Líquido dos travões ★	Inspecção	Inspecção	—
	Substituir a cada 2 anos		
Pneus	Inspecção	Inspecção	—
Direcção ★	Inspecção	Inspecção	—
Forquilha dianteira ★	—	Inspecção	—
Suspensão traseira ★	—	Inspecção	—
Parafusos do quadro ★	Apertar	Apertar	—

N O T A

★ = Estes elementos devem de ser verificados pelo seu Vendedor Autorizado HYOSUNG.

⚠ ATENÇÃO

Efectuar uma inadequada ou incorrecta manutenção do motociclo pode ser perigoso.

Caso não efectue a manutenção necessária ao seu motociclo poderá vir a sofrer um acidente.

Mantenha o seu motociclo em boas condições.
Leve o seu veículo a um Vendedor Autorizado Hyosung para que este efectue a manutenção programada.

⚠ PRECAUÇÃO

Caso utilize o seu motociclo em condições severas, será necessário realizar as operações de manutenção por períodos mais curtos.

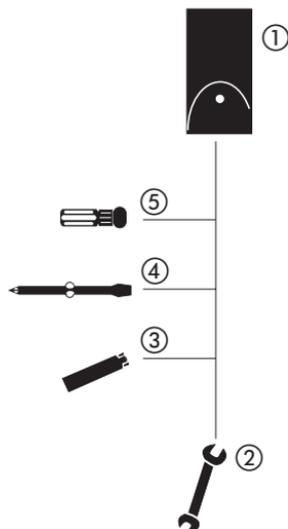
Utilizar o veículo em condições mais exigentes provoca um maior desgaste. Condições severas incluem conduzir, frequentemente, a alta velocidade, conduzir num ambiente com muito pó, humidade, com muita salinidade ou lama. Estas condições provocam desgastes mais rápidos no seu motociclo.

Caso tenha alguma pergunta relacionada com os intervalos de manutenção, consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

INSPECÇÃO E REPARAÇÃO

FERRAMENTAS

Debaixo do assento do condutor, tem ao seu dispor de um kit de ferramentas. O kit inclui os seguintes elementos.

NÚMERO	NOME
1	Bolsa de ferramentas
2	Chave de bocas de 10 x 12 mm
3	Chave de velas
4	Chave de fendas/estrela
5	Cabo da chave de fendas/estrela

ÓLEO DO MOTOR

Verifique se há fugas de óleo no cárter e nos tubos do óleo.

GASOLINA

Verifique se há fugas no depósito de gasolina, bomba, tampão do depósito e elementos de injecção.

TUBOS DE GASOLINA

Verifique que não há fugas nos tubos de gasolina ou que estes não estejam danificados. Se detectar alguma anomalia deverá substitui-los.

Substitua os tubos de gasolina a cada quatro anos.

REVESTIMENTO DE BORRACHA NOS TERMINAIS DOS CABOS

Quando lavar o motociclo, tape-os.

COLECTOR DE ESCAPE E PONTEIRA DE ESCAPE

Certifique-se que não há fugas na ponteira de escape ou no colector de escape.

SUSPENSÃO DIANTEIRA

- Verifique se há algum ruído anormal ao mover a forquilha dianteira para cima ou para baixo.
- Verifique se o conjunto da direcção está bem firme enquanto move a forquilha para cima ou para baixo ou para a frente e para trás.

AMORTECEDOR TRASEIRO

Inspeccione que não há fugas no amortecedor traseiro, e o estado da mola.

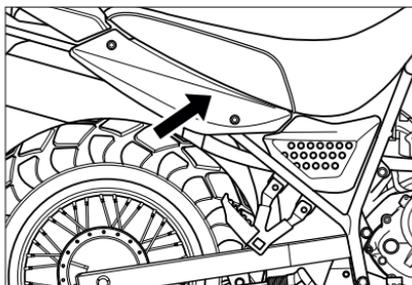
BATERIA

◉ INSPECÇÃO DO LÍQUIDO DA BATERIA

Este motociclo está equipado com uma bateria que não necessita de manutenção MF (Maintenance Free).

Não é necessário inspeccionar ou acrescentar líquido à bateria.

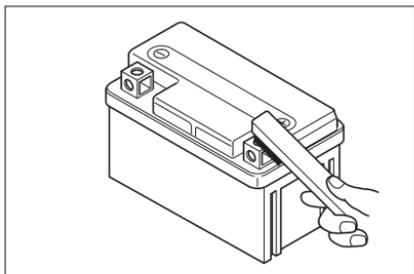
A bateria localiza-se atrás da tampa lateral posterior direita.

Todavia, aconselha-se que, periodicamente, veja o estado da carga da bateria.

⚠ PRECAUÇÃO

- **Não retire a tampa pois é uma bateria hermética.**
- **Se pretender deixar o motociclo imóvel durante um longo período de tempo, tenha consigo cabos de carga de bateria.**
- **Retire o terminal negativo ⊖ quando o motociclo permanecer imóvel durante longos períodos de tempo.**

◉ LIMPEZA DA BATERIA

Limpe a bateria quando esta estiver suja ou oxidada:

1. Coloque a chave de ignição na posição "OFF".
2. Retire o elemento que prende a bateria, desmonte primeiro o cabo negativo da bateria e depois o positivo.
3. Retire a bateria.
   Limpe o terminal.
   Caso esteja sulfatado, lave-o com água quente.
4. Monte os cabos da bateria e lubrifique o terminal.
5. Quando conectar os cabos da bateria, ligue primeiro o cabo positivo (+) e em seguida o cabo negativo (–).

⚠ PRECAUÇÃO

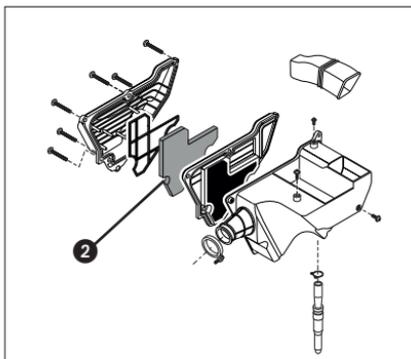
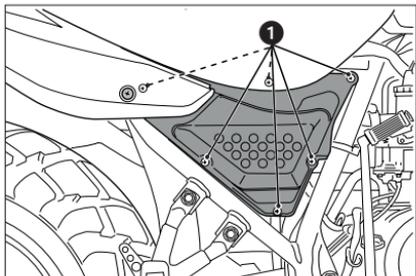
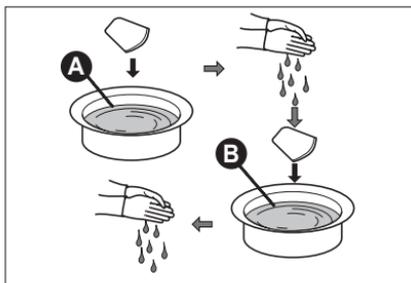
- **O gás de hidrogénio produzido pelas baterias pode ser perigoso. As baterias geram gás de hidrogénio inflamável que poderá provocar uma explosão caso esteja exposto a chamas ou faíscas.**
- **Mantenha a bateria afastada do fogo ou de fontes de faíscas.**
- **Quando retirar os cabos da bateria, desligue primeiro o cabo negativo (–) com a chave de ignição na posição "OFF". Para ligá-la novamente, instale primeiro o terminal positivo (+).**
- **Certifique-se que os cabos da bateria ficam bem fixos.**
- **A instalação incorrecta da bateria como a troca de posição dos terminais, pode danificar o sistema eléctrico.**
- **O cabo vermelho deve colocar-se no terminal positivo (+) e o negro (ou negro/branco) no negativo (–).**
- Nunca **carregue a bateria enquanto esta estiver ligada ao motociclo pois pode danificar a bateria ou o regulador/rectificador.**

FILTRO DE AR

Se o filtro do ar estiver sujo com poeiras, isso pode afectar a correcta respiração do motor, tal fará com que ocorra uma perda de potência e, devido à perda de capacidade filtrante, poderá ocorrer um desgaste prematuro de partes vitais que afectem o tempo de vida do motor, assim como um maior consumo de combustível. Caso conduza com frequência em zonas de extrema sujidade deverá limpá-lo ou mudá-lo com maior frequência do que o indicado no programa de manutenção. Limpe o filtro de ar periodicamente tal e como apresentamos de seguida.

⚠ PRECAUÇÃO

Se o filtro de ar estiver sujo, podem ocorrer problemas de arranque, falta de potência, diminuição na eficácia da combustão e emissão de fumo negro. Caso isto aconteça, verifique se o filtro está limpo.

1. Retire a tampa lateral direita debaixo do assento.
2. Desenrosque os seis parafusos ① e retire a tampa.
3. Retire o filtro de ar ②.

4. Encha um recipiente com um dissolvente não inflamável Ⓐ. Submirja o filtro de ar e limpe-o.

5. Escorra o filtro pressionando-o com as palmas das mãos: Não torça o filtro uma vez que essa acção poderá provocar roturas.
6. Submirja o filtro em óleo Ⓑ e deixe-o escorrer lentamente.
7. Limpe qualquer sujidade existente no interior da caixa-de-ar.
   Tenha cuidado para que não entre sujidade para o interior do carburador.
8. Volte a instalar o filtro por ordem inversa à da desmontagem.
   Certifique-se de que o filtro de ar está correctamente posicionado.

⚠ PRECAUÇÃO

Antes e durante a operação de limpeza, examine cuidadosamente o filtro de ar para controlar que não há roturas ou danos.
Um filtro danificado deverá ser imediatamente substituído.
Certifique-se que o filtro foi correctamente instalado e que conecta sem qualquer tipo de problema, pois caso contrário passará ar sem ter sido filtrado.
Recorde que muitos dos desgastes precoces em pistões e cilindros devem-se a uma incorrecta fixação do filtro.

⚠ PRECAUÇÃO

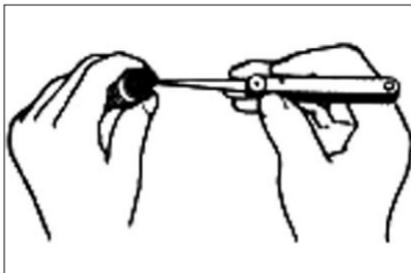
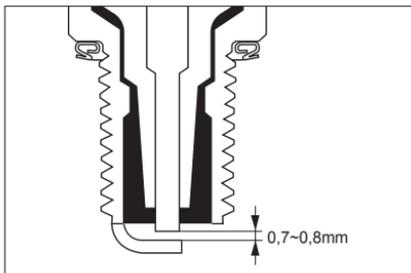
- **Quando estiver a limpar o filtro, não utilize um dissolvente com um ponto de inflamação baixo.**
- **Instale adequadamente o filtro ou, poderá provocar danos no motor.**
- **Certifique-se de que não entra água no filtro.**

⚠ PRECAUÇÃO

- **Quando montar o filtro de ar, se não fizer bem a sua montagem, pode entrar sujidade no motor e causar danos importantes.**
- **Evite a entrada de água no filtro quanto estiver a lavar o motociclo.**

⚠ PRECAUÇÃO

Nos motociclos utilizados em condições extremas, deve realizar uma revisão mais frequente. Também se deve limpar o filtro de ar de cada vez que se mude o óleo para com isso evitar danos no motor.

VELAS

Limpe os restos de carvão depositados na vela com uma pequena escova ou com uma ferramenta adequada para o efeito.

Com auxílio de um apalpa-folgas, ajuste a distância entre os eléctrodos da vela entre 0,7-0,8 mm. A vela deve ser periodicamente substituída.

QUADRO DE VELAS	
Modelo mais quente	CR7E
Padrão	CR8E
Modelo mais frio	CR9E

⚠ PRECAUÇÃO

- **Não aperte a vela em demasia porque pode danificar a rosca de alumínio da culatra. Não permita a entrada de nenhum corpo estranho dentro do motor enquanto estiver a mudar a vela.**
- **A vela de série deste motociclo foi alvo de uma selecção criteriosa para que se adequasse à maior parte das possíveis situações de uso. Se a cor da porcelana da sua vela variar, isso significa que deve ser substituída. Consulte sempre um Vendedor Autorizado HYOSUNG. A escolha de uma vela inadequada pode causar graves danos ao seu motor.**

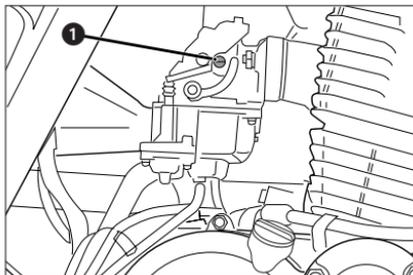
CARBURADOR

A correcta carburação é a base de bom funcionamento do motor.

O carburador é ajustado de fábrica para o seu melhor funcionamento.

Não altere a carburação.

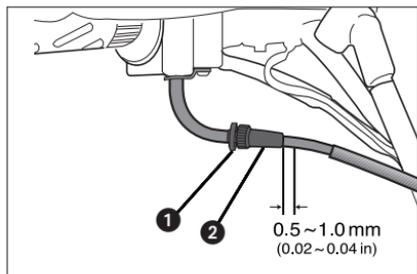
Todavia, há dois elementos que poderá ajustar caso seja necessário: o ralenti e a folga do cabo do acelerador.

◉ AJUSTE DO RALENTI

Ponha o motor a trabalhar e espere que este esteja quente.

Quando o motor estiver à temperatura adequada, rode o parafuso do ralenti ① para dentro ou para fora até que o motor funcione entre 1.400-1.500 r.p.m.

⚠ PRECAUÇÃO

O ralenti deve ajustar-se apenas após que a temperatura de funcionamento do motor esteja à temperatura adequada.

AJUSTE DO CABO DO ACELERADOR

1. Desaperte a porca de bloqueio ①.
2. Ajuste o cabo rodando o tensor ② para fora ou para dentro, para que se obtenha a folga correcta que deve situar-se entre 0.5 - 1.00 mm.
3. Depois de ajustar o tensor, aperte com firmeza a porca de bloqueio ①.

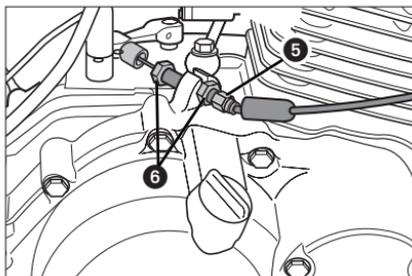
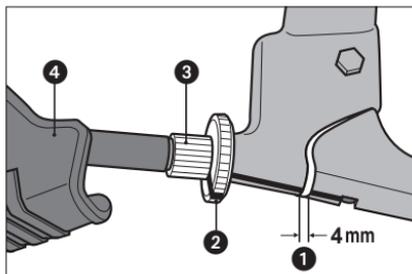
⚠ ATENÇÃO

Um ajuste inadequado da folga do cabo do acelerador pode fazer com que a velocidade do motor aumente repentinamente ao girar a direcção, o que poderia provocar uma perda de controlo por parte do condutor.
Ajuste o cabo do acelerador de forma que a velocidade do motor não aumente ao rodar a direcção.

⚠ PRECAUÇÃO

Uma vez ajustado o cabo do acelerador, confirme que o movimento do guiador não aumenta o ralenti do motor e que o punho do acelerador retrocede de forma suave e automática.

AJUSTE DA EMBRAIAGEM

A cada nova revisão periódica, ajuste a folga do cabo da embraiagem através do tensor do cabo de embraiagem.
A folga do cabo deve ter uns 4 mm medidos a partir do suporte da manete de embraiagem e antes que se comece a desembraiar.

① Folga da manete da embraiagem
② Roda de bloqueio
③ Tensor
④ Protecção de borracha
⑤ Tensor do cabo de embraiagem
⑥ Porca de bloqueio do tensor

Caso encontre uma folga incorrecta na embraiagem, ajuste-a da seguinte forma:

◉ AJUSTAMENTO DO CABO DE EMBRAIAGEM

- Pode-se fazer um ajuste básico com o tensor da manete de embraiagem ③.
- Desaperte a roda de bloqueio ② e rode para dentro e para fora parafuso tensor ③ até conseguir a folga necessária.
- Uma vez efectuado o ajuste, aperte a porca de bloqueio ② e coloque a protecção de borracha no seu lugar ④.
- Caso não tenha conseguido o ajuste desejado com o tensor ③, desaperte a porca de bloqueio do tensor ⑥.
- Rode o tensor do cabo de embraiagem ⑤ até conseguir a folga desejada.
- Uma vez terminado o ajuste, aperte as porcas de bloqueio ⑥.
- O cabo de embraiagem deve ser lubrificado com óleo de cada vez que é ajustado.

Folga do cabo de embraiagem ①	4 mm

CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Em função das condições de condução, poderá ser necessário ajustar a corrente com mais frequência do que a indicada nas revisões periódicas.

Faça a revisão à corrente a cada 1.000 Km.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir com a corrente em condições inadequadas ou com um ajuste incorrecto pode provocar acidente.
Inspeccione, ajuste e faça a manutenção da corrente, de acordo com esta secção de cada vez que utilizar o motociclo.

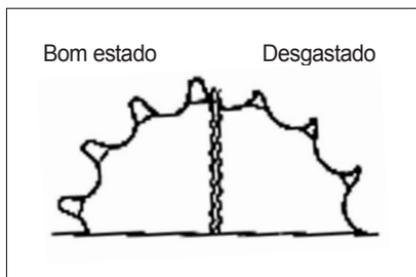
◉ INSPECÇÃO da corrente de transmissão

Quando inspeccionar a corrente, verifique o seguinte:

- Se há algum elo solto
- Roletes danificados
- Elos secos ou oxidados
- Elos dobrados
- Desgaste excessivo
- Tensão inapropriada

Caso a corrente apresente alguns destes problemas, rectifique-os consultando o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

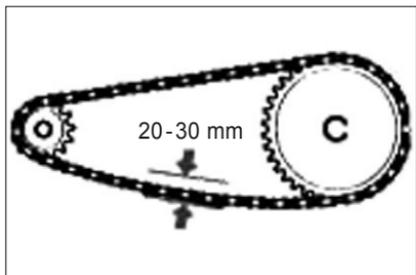
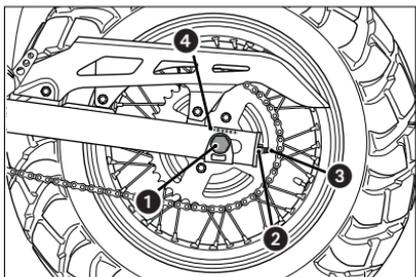
Se houver danos na corrente poderão ter sido provocados devido a danos na coroa ou no pinhão. Inspeccione o seguinte, no pinhão e na coroa:

- Excessivo desgaste dos dentes
- Dentes partidos ou danificados
- Perda de porcas de montagem do pinhão ou coroa.

Se encontrar alguns destes problemas, consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

⚠ PRECAUÇÃO

Tanto o pinhão de ataque como a coroa devem ser inspeccionadas quando se instala uma nova corrente. Se necessário, devem substituir-se.

◉ AJUSTE DA CORRENTE

Ajuste a corrente de transmissão da seguinte forma:

1. Coloque o motociclo sobre um cavalete.
2. Desaperte a porca do eixo ①.
3. Depois de desapertar a porca de fixação ②, aumente ou diminua a tensão da corrente rodando o tensor ③.
4. A coroa traseira deve estar perfeitamente alinhada com o pinhão de ataque. Para o ajudar neste processo, existem marcas de ambos os lados do braço oscilante ④ e do tensor.
   Depois de alinhar e de ajustar a folga da corrente (entre 20-30 mm), aperte firmemente a porca de bloqueio do tensor e a porca do eixo e proceda a uma inspecção final.

⚠ PRECAUÇÃO

A corrente de transmissão deste motociclo é feita num material especial.
A corrente deve ser substituída por uma de referência 428SO.
Utilizar outro tipo de corrente de transmissão pode provocar um desgaste prematuro na corrente.

⚠ PRECAUÇÃO

A corrente deve ser inspeccionada de cada vez que utilizar o motociclo. Uma corrente demasiado solta, pode fazer com que esta saia do pinhão ou da coroa, o que causaria um acidente grave ou danos graves no motor.

⚠ ATENÇÃO

Tenha especial cuidado em não tocar no escape quando o motor estiver quente pois poderá queimar-se.

◉ LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DA CORRENTE

Limpe e lubrifique a corrente periodicamente tal como se especifica:

1. Limpe a corrente com querosene.
   Caso a corrente tenda a oxidar-se, deve reduzir os intervalos de limpeza. O querosene é um produto derivado do petróleo que proporciona simultaneamente uma acção lubrificante e de limpeza.

⚠ ATENÇÃO

O querosene pode ser perigoso.

O querosene é inflamável. O querosene pode ser muito prejudicial especialmente, assim mantenha as crianças afastadas para que não tenham contacto com este produto.

Coloque o querosene o mais afastado possível de fontes de calor, como chamas ou faíscas.
Armazene o querosene usado em recipientes próprios para esse efeito.
Em caso de ingestão, provoque o vómito e dirija-se imediatamente ao posto médico mais próximo.

⚠ PRECAUÇÃO

Limpar a corrente com gasolina ou com qualquer outros tipos de dissolventes pode danificar o seu motociclo.
Estes líquidos podem danificar os “O-Rings” e deteriorar a corrente.
Limpe a corrente apenas com querosene.

2. Depois de limpar cuidadosamente a corrente e de a deixar secar, lubrifique-a com um lubrificante especial para correntes.

⚠ PRECAUÇÃO

Alguns lubrificantes de correntes contêm dissolventes ou outros aditivos que podem danificar os “O-Rings” da corrente.

A corrente de transmissão do seu motociclo contém “O-Rings” que podem danificar-se devido ao uso de dissolventes ou aditivos que estão presentes em alguns lubrificantes de correntes de transmissão.

Utilize lubrificantes especialmente recomendados para correntes com “O-Rings”.

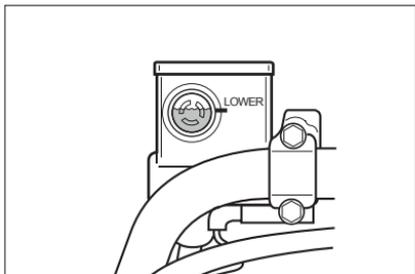
TRAVÕES

O『RT125D』utiliza discos de travão dianteiro e de tambor traseiro.

O funcionamento adequado do sistema de travões é muito importante para sua segurança. Certifique-se de os inspeccionar de acordo com o estipulado no programa de manutenção e revisão do seu Serviço Oficial Hyosung.

◉ TRAVÃO DIANTEIRO

- **Líquido de travões**

Verifique o nível do líquido de travões no depósito da bomba de travão. Caso o nível esteja baixo quando o motociclo está numa posição plana, abasteça com o líquido adequado aconselhado pela HYOSUNG.

Quando as pastilhas de travão estiverem algo desgastadas, o líquido de travões ocupará o espaço deixado pelo desgaste, diminuindo o nível do líquido no depósito. Tornar a encher o depósito do líquido de travões é uma operação normal de manutenção periódica.

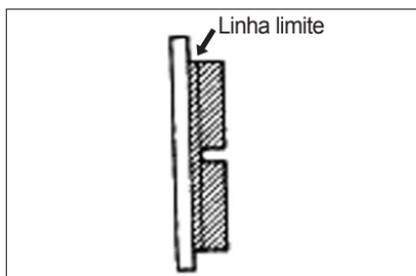
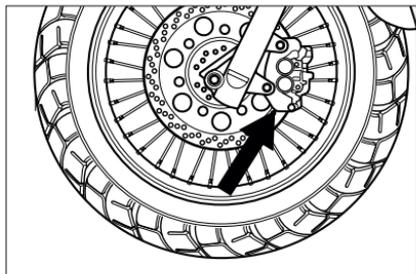
⚠ ATENÇÃO

O líquido de travões é altamente prejudicial e tóxico em caso de ingestão, e também no caso de entrar em contacto com os olhos e a pele. No caso de ingestão ou de contacto com a pele consulte um médico. Induza o vómito em caso de ingestão. Se entrar em contacto com os olhos ou com a pele lave-os, de imediato, com água abundante.

⚠ PRECAUÇÃO

Este motociclo usa um líquido de travões com base de glicol. Não use nem misture outros tipos tais como líquidos a base de silicone ou à base de petróleo uma vez que isso danificaria seriamente o sistema de travagem.
Use líquido de travões DOT 3 ou DOT 4. Não derrame líquido de travões em superfícies pintadas nem plásticas pois é altamente corrosivo e danificaria a superfície.
Nunca utilize líquido de travões que tenha estado armazenado durante um longo período de tempo.

● PASTILHAS DE TRAVÃO

Inspeccione, com frequência, as pastilhas de travão dianteiro e traseiro por estarem sujeitos a fricção. Se detectar que a pastilha se encontra perto da linha limite, substitua-a por una nova. O Serviço Autorizado HYOSUNG encarregar-se-á disso.

Inspeccione diariamente o sistema de travagem de acordo com os seguintes pontos:

① Inspeccione possíveis fugas de líquido tanto no travão traseiro como no travão dianteiro.
② Inspeccione os cabos de travão pois pode haver fugas ou estarem quebrados.
③ Dureza e folga da manete e do pedal do travão.
④ Desgaste das pastilhas dos travões.

⚠ PRECAUÇÃO

Para sua segurança, o seu Vendedor Autorizado HYOSUNG mudará os cabos e o líquido do sistema de travões de acordo com a periodicidade indicada na tabela de manutenção periódica deste manual.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir com as pastilhas de travão gastas, reduz o rendimento do sistema de travões e aumenta o risco de acidentes. Inspeccione as pastilhas de travão antes de cada utilização. Consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung sempre que desejar mudar as pastilhas ou quando estas estiverem muito desgastadas.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando se substituírem as pastilhas de travão, pressione e solte várias vezes a manete do travão para que voltem à sua posição normal.

● INSPECÇÃO DOS DISCOS DE TRAVÃO.

Controlo de possíveis danos ou roturas no disco de travão.

● REPOSIÇÃO DE LÍQUIDO DE TRAVÕES

1. Coloque o motociclo numa superfície plana e nivelada com a direcção alinhada.
2. Limpe a tampa do depósito de líquido de travões para prevenir que entre sujidade.
3. Desaperte os parafusos e retire a tampa.
4. Encha com líquido de travões até à marca superior.

⚠ PRECAUÇÃO

Não derrame líquido de travões sobre superfícies plásticas ou pintadas pois pode provocar sérios danos por tratar-se de um fluido corrosivo.

N O T A

Líquido de travões recomendado: DOT3 ou DOT4

5. Aperte a tampa.

● INTERRUPTOR DA LUZ TRAVÃO DIANTEIRO

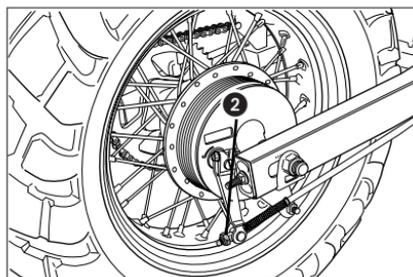
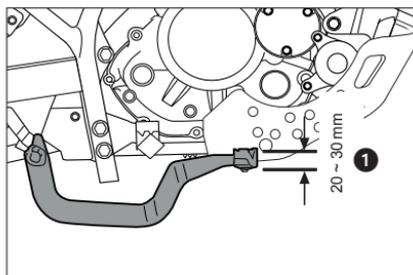
O interruptor da luz de travão do travão dianteiro está situado debaixo da manete do travão dianteiro. No caso de ser necessário ajustar o interruptor, desaperte os parafusos de fixação do interruptor e ajuste-o movendo-o para a frente e para trás segundo conveniência.

◉ TRAVÃO TRASEIRO

● AJUSTE DO TRAVÃO TRASEIRO

⚠ ATENÇÃO

Uma folga excessiva no pedal do travão pode afectar a eficácia da travagem, a qual pode provocar um acidente. Uma folga reduzida poderá provocar uma contínua fricção dos calços contra o tambor, causando danos quer nas calços quer no tambor.

Siga os passos desta secção para ajustar o pedal do travão traseiro.

Ajuste a folga do pedal ① a 20-30 mm apertando ou desapertando a porca ②.

● LINHA DE DESGASTE LIMITE DO TRAVÃO

O motociclo está equipado com um indicador de desgaste no travão traseiro.

Para verificar o desgaste do travão, efectue o seguinte:

1. Certifique-se que o sistema de travões está bem ajustado
2. Enquanto mantém o travão apertado, verifique que a extensão da linha está dentro da amplitude desenhada no painel.
3. Caso a extensão da linha esteja dentro dessa amplitude, substitua os calços como forma de prevenção para a sua segurança.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir com umas sapatas desgastadas reduz a eficiência na travagem, aumentando assim o risco de acidente.
Inspeccione o desgaste dos calços antes de cada utilização do motociclo. Pergunte ao seu Vendedor Autorizado Hyosung quando terá que efectuar a substituição dos calços.

● INTERRUPTOR DA LUZ DO TRAVÃO TRASEIRO

O interruptor de travão traseiro está situado na parte direita do motor.

Para o ajustar, mova-o para cima ou para baixo de modo a que a luz se acenda quando começar a pressionar o pedal do travão.

PNEUS

Verifique a pressão e o estado do relevo dos pneus.

Verifique com frequência a pressão dos pneus para prolongar a sua vida do pneu e para sua própria segurança.

⚠ ATENÇÃO

Não seguir de forma correcta as seguintes instruções, poderá provocar um acidente.
Os pneus são um ponto-chave pois são o elemento de ligação entre o motociclo e a estrada.

Siga as seguintes instruções:

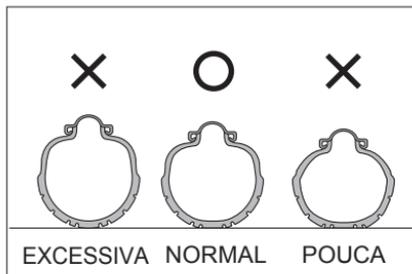
- **Verifique o estado e a pressão dos pneus antes de cada utilização.**
- **Evite sobrecarregar o motociclo.**
- **Mude os pneus quando estes estiverem desgastados para além do limite, ou se encontrar algum tipo de dano como cortes ou rasgões.**
- **Utilize sempre o tipo e dimensões de pneus especificados neste Manual de Proprietário.**

◉ PRESSÃO DOS PNEUS

Uma pressão inadequada não só afectará o desgaste do pneu como também a estabilidade do motociclo. A pressão baixa dos pneus dificultará as curvas e, ao invés, uma pressão alta reduzirá a superfície de contacto do pneu com o chão, o que poderá causar uma perda de controlo. Certifique-se que a pressão está dentro dos limites especificados.

Faça o ajuste da pressão quando os pneus estiverem frios.

Se tiver alguns problemas com os pneus, ajuste em primeiro lugar a sua pressão.

PRESSÃO EM FRIO DOS PNEUS	CONDUÇÃO NORMAL	
	Apenas condutor	Condutor + passageiro
DIANTEIRO	1,25 kg/cm^2 125 kpa 18,0 psi	1,50 kg/cm^2 150 kpa 22,0 psi
TRASEIRO	1,25 kg/cm^2 125 kpa 18,0 psi	1,75 kg/cm^2 175 kpa 25,0 psi

⚠ PRECAUÇÃO

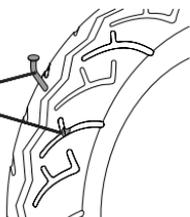
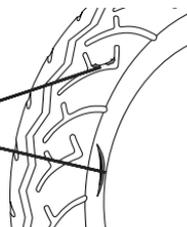
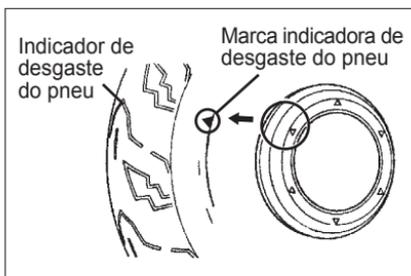
Se houver algum problema com a pressão do pneu ou se este tem rasgões ou cortes, isso fará diminuir a estabilidade e aumenta o risco de sofrer uma queda.

⚠ PRECAUÇÃO

Os pneus standard do 『RT125D』 são o 130/80-18 M/C 66P na roda dianteira e 180/80-14 M/C 78P na roda traseira.

O uso de outros pneus diferentes do homologado pode originar problemas.
Recomenda-se veementemente que utilize o mesmo tipo e dimensões dos pneus do que os homologados pela Hyosung.

◉ RASGOS E CORTES

Verifique se:
1) Há rasgões ou cortes visíveis.
2) Há pedras incrustadas.

◉ CONDIÇÃO DO RELEVO DO PNEU

Conduzir o motociclo com o pneu excessivamente gasto pode diminuir a estabilidade com a consequente perda de controlo. Verifique a profundidade do relevo do pneu de acordo com o indicador de desgaste do pneu.

Mude as rodas dianteira e traseira na mesma altura e sempre que apareçam indícios de desgaste do pneu.

◉ PORCA DO EIXO TRASEIRO

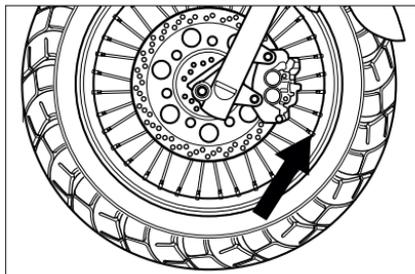
Certifique-se que a porca de fixação da roda traseira está bem apertada e se não se desapertou.

◉ INSPECÇÃO DOS RAIOS

Certifique-se que as porcas de fixação e de tensão dos raios estão apertadas de forma adequada, re-apertando aquelas que estejam frouxas.

⚠ ATENÇÃO

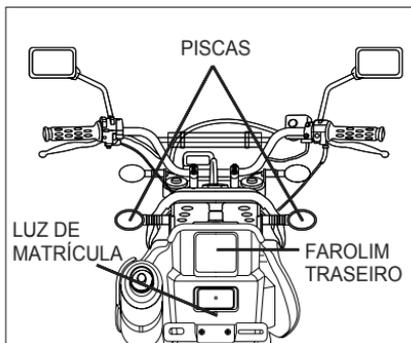
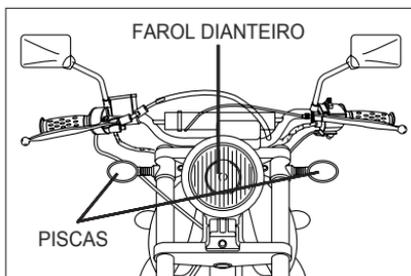
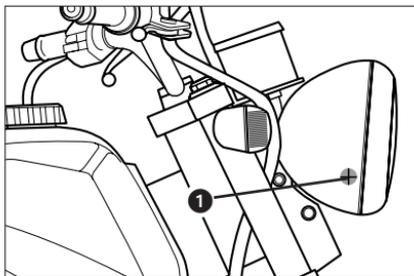
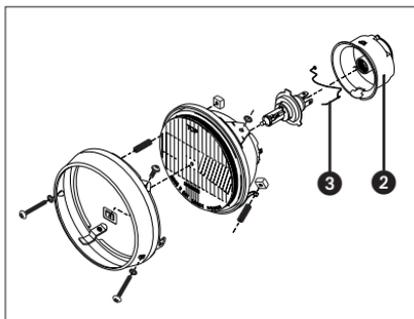
Quando os raios se encontram com pouca tensão, irão ocorrer danos quer no aro quer nos raios, para além disso também irá afectar a estabilidade do motociclo.

Valores de ajuste dos raios	0.25 ~ 0.30 kgf · m 2.5 ~ 3.0 Nm

MUDANÇA DE LÂMPADAS

No quadro que se segue apresenta-se a potência de cada uma das lâmpadas.

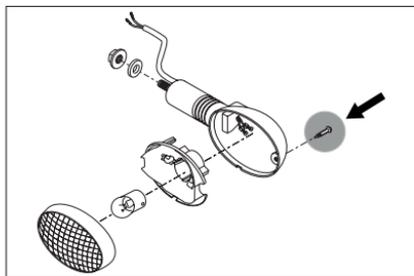
Quando mudar a lâmpada, substitua-a por uma com as mesmas características.

O uso de uma lâmpada diferente da recomendada pode causar danos no sistema eléctrico e na lâmpada.

NOMES		POTÊNCIA
Farol dianteiro	Máximos	12V-35W x1
	Médios	12V-35W x 1
	Presença	12V - 5W x 1
Luz de travão e de presença traseira		12V-21/5W x 1
Luz de piscas		12V-10W x 4
Luz de matrícula		12V-5W x 1

◉ FAROL DIANTEIRO

1. Retirar os dois parafusos ① (esquerdo e direito) e o conjunto do farol.

2. Desconecte o terminal do porta lâmpadas.
3. Retire a borracha ② e a mola que prende a lâmpada ③.
4. Após retirar a lâmpada e desconectar o terminal, substitua-a por uma nova.
5. Para a montagem siga os mesmos passos em ordem inversa.

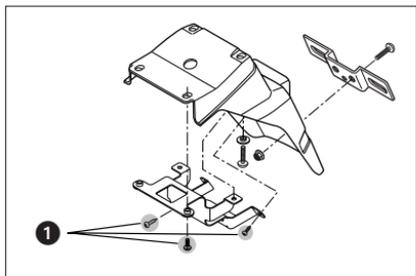
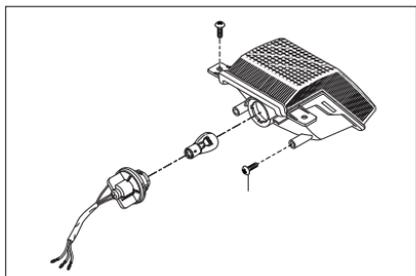
⚠ PRECAUÇÃO

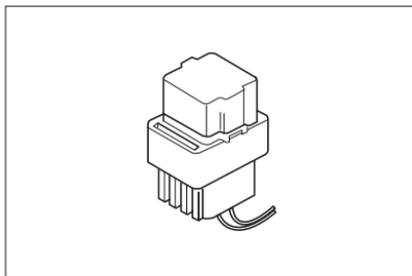
O uso de uma lâmpada diferente da recomendada poderá causar um incêndio do veículo ou danificar as partes eléctricas do mesmo. Certifique-se de utilizar uma lâmpada de potência adequada.

◉ LÂMPADA DOS PISCAS

1. Retire o farolim desapertando primeiro os parafusos.
2. Prima a lâmpada para dentro e rode-a no sentido contrário dos ponteiros do relógio. Em seguida retire-a.
3. Uma vez colocada a lâmpada nova, seguindo os passos anteriores em ordem inversa, coloque o farolim.

⚠ PRECAUÇÃO

Apertar excessivamente os parafusos pode provocar danos nos farolins.

◉ LUZ TRASEIRA / LUZ DE TRAVÃO

1. Retire os oito parafusos ① do guarda-lamas traseiro.
2. Rode o conector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-o do local onde está alojado.

3. Prima a lâmpada e rode-a em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire-a.
4. Para substituir a lâmpada, introduza-a rodando-a no mesmo sentido dos ponteiros do relógio enquanto a pressiona.

◉ FUSÍVEIS

A caixa de fusíveis encontra-se debaixo do assento. Se o motor parar enquanto está a trabalhar ou se acontecer qualquer outra falha eléctrica, deverá verificar os fusíveis.

No caso de algum estar fundido, tem ao seu dispor um fusível sobresselente de 15 A.

⚠ PRECAUÇÃO

Nunca use outro fusível diferente do especificado de 15A.
Instalar um fusível de amperagem incorrecta pode causar sérios danos no sistema eléctrico pelo que, se tal suceder, deverá consultar o seu Vendedor Autorizado Hyosung de imediato.

SE O MOTOR NÃO ARRANCA

◉ DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Caso o motor não arranque, tenha em consideração o seguinte para determinar a causa:

● Verificação do combustível

① Existe suficiente combustível no depósito?
② O combustível chega ao carburador através do tubo da gasolina?
③ Desconecte o tubo da gasolina do carburador, rode a torneira da gasolina para a posição ON e verifique se a gasolina flui.
④ Caso tenha verificado que a gasolina chega ao carburador, verifique o sistema de ignição.

⚠ PRECAUÇÃO

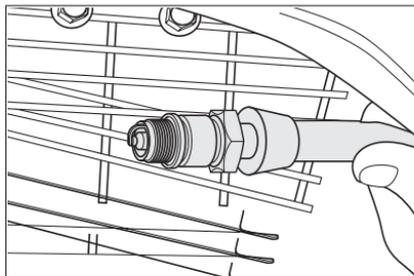
**Não derrame gasolina.
Recolha a gasolina num recipiente.
Não permita que haja contacto entre a gasolina e o motor quente ou desta com o sistema de escape.
Antes de efectuar estas verificações, desligue todo e qualquer material aceso, e afaste-se de qualquer fonte de calor ou de fogo.**

● Verificação do sistema de ignição

① Retire a vela e mantenha-a ligada ao cachimbo.
② Ponha a vela em contacto com as aletas do cilindro tal e como mostra a figura, accione o botão de arranque com a chave de ignição na posição "ON", o interruptor do motor em "◯". Se o sistema de ignição funcionar correctamente, aparecerá uma faísca azul entre os eléctrodos da vela.
③ Se não há faísca, limpe a vela. Se necessário substitua-a. Com a vela limpa ou com uma nova vela volte a tentar de acordo com o procedimento anteriormente mencionado.
④ Caso continue sem haver faísca, consulte o seu Vendedor Oficial Hyosung.

⚠ ATENÇÃO

Realizar um teste de existência de faísca de modo incorrecto pode ocasionar uma descarga eléctrica ou uma explosão.

Se não está familiarizado com o sistema, se tem algum tipo de problema cardiovascular ou se tiver um pacemaker evite realizar este

⚠ ATENÇÃO

Durante este teste mantenha a vela afastada do seu orifício de instalação pois, caso contrário, os vapores de gasolina no interior do cilindro poderão inflamar-se.

● **Motor afogado**

① Verifique o nível de combustível no depósito.
② Verifique se o sistema de ignição origina faísca de modo intermitente.
③ Verifique o ralenti.

⚠ PRECAUÇÃO

Quando ocorrer algum problema, que não consegue solucionar recomenda-se que consulte o seu Vendedor Autorizado Hyosung.

SE NÃO UTILIZA O MOTOCICLO POR UM LONGO PERÍODO DE TEMPO

1. Esvazie a gasolina do depósito de gasolina.
2. Coloque a torneira da gasolina na posição “OFF”.
3. Certifique-se que não há gasolina na cuba do carburador.
4. Retire a bateria do motociclo.

PROCEDIMENTO DE LIMPEZA

Lavar o motociclo é uma parte necessária da sua manutenção que o ajudará a manter um aspecto impecável. Uma limpeza adequada pode também fazer aumentar o tempo de vida do seu motociclo.

É importante limpar o seu motociclo de cada vez que o inspeccionar antes de o usar, para ver se há ferrugem ou fissuras debaixo dos restos de lama, de gordura, etc.

A acumulação de sujidade no motor e no sistema de escape, reduz a refrigeração do motor, oculta possíveis falhas ou aumenta a deterioração de certas partes. É importante eliminar todos os restos de sujidade durante a lavagem.

⚠ PRECAUÇÃO

As máquinas de lavagem de alta pressão podem danificar o motociclo. As máquinas de lavagem à pressão de automóveis, como por exemplo as automáticas, têm pressão suficiente para danificar o motociclo. Podem inclusive causar corrosão ou deterioração.
No utilize dispositivos de alta pressão para lavar o seu motociclo.

★ COMO LAVAR O SEU MOTOCICLO

Com o mesmo cuidado, o seu motociclo pode ser lavado de forma similar a um automóvel.

IMPORTANTE

Evite molhar as seguintes partes:
- ***Velas (caso seja necessário proteja-as com um plástico).***
- ***Tampão do depósito de gasolina.***
- ***Carburador.***

Use uma mangueira de baixa pressão para eliminar a sujidade. Lave à mão o seu motociclo com um sabão suave e água. Tente eliminar a sujidade com um jacto de água com pouca pressão. Utilize igualmente esponjas ou panos, sendo especialmente cuidadoso com estes últimos pois podem riscar partes plásticas ou pintadas. No final, limpe o motociclo com água limpa. Seque-o com uma camurça ou com algum tipo de pano absorvente.

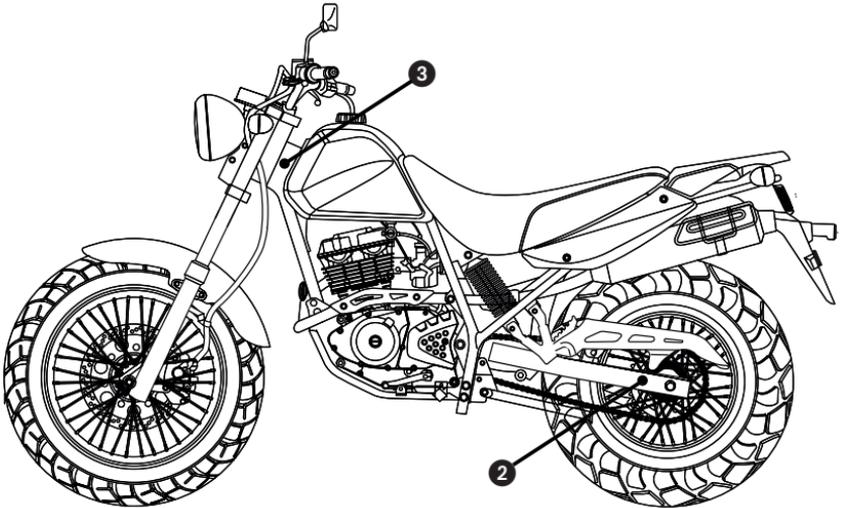
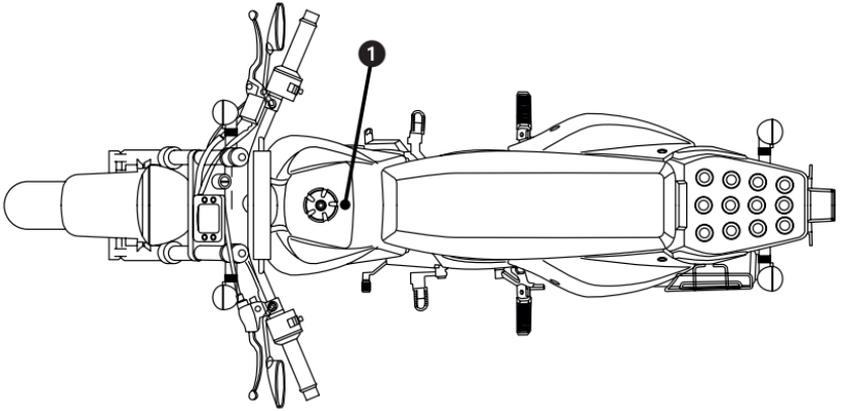
★ INSPECÇÃO DEPOIS DA LAVAGEM

Para aumentar o tempo de vida do seu motociclo, lubrifique-o seguindo os passos da secção “PONTOS A LUBRIFICAR”.

⚠ ATENÇÃO

Conduzir o motociclo com os travões húmidos pode ser perigoso.
A humidade nos travões pode fazer que a potência de travagem seja muito inferior à habitual com os travões secos, pelo que pode dar originar um acidente.
Depois da lavagem, teste os travões enquanto conduz a baixa velocidade.
Caso seja necessário accione várias vezes os travões para, devido à fricção, eliminar a humidade.

Siga os procedimentos da secção “INSPECÇÃO ANTES DE CONDUZIR” para fazer verificações ao seu motociclo e detectar problemas que possam ter surgido desde a última utilização.

ETIQUETAS

⚠ ATENÇÃO

- TENHA SEMPRE PRESENTE O INDICADO NO MANUAL DE PROPRIETÁRIO ANTES DE OPERAR OU CIRCULAR COM O MOTOCICLO.
  - UTILIZE SEMPRE CAPACETE.
  - RESPEITE OS LIMITES DE VELOCIDADE.
  - TENHA O CUIDADO DE NÃO TOCAR NA PONTEIRA DE ESCAPE EN QUANTO ESTA ESTIVER QUENTE.
  - NÃO EFECTUE MODIFICAÇÕES ILEGAIS, UMA VEZ QUE PODEM AFECTAR A SEGURANÇA.
  - RESPEITE AS INSPECÇÕES INDICADAS NA TABELA DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA.
- PONTOS A INSPECCIONAR ANTES DE CONDUZIR:
  - PAINEL DE INSTRUMENTOS, BUZINA, LÂMPADAS, ÓLEO, TRAVÕES, PNEUS (PRESSÃO DE AR, DANOS, DESGASTE ANORMAL, ETC.).
- UTILIZE SEMPRE O ÓLEO RECOMENDADO.

68319H05380-PL

❶

⚠ ATENÇÃO

- UMA PRESSÃO INADEQUADA NOS PNEUS PODE AFECTAR A CONDUÇÃO, TORNANDO-A MAIS COMPLICADA E PODENDO INCLUSIVE PROVOCAR UM ACIDENTE.
- ANTES DE CONDUZIR, INSPECCIONE A PRESSÃO DOS PNEUS, DANOS, DESGASTE ANORMAL, ETC.
- MANTER SEMPRE UMA PRESSÃO ADEQUADA DE ACORDO COM OS SEGUINTES DADOS:

	DIANTEIRO	TRASEIRO
CONDUTOR SEM PASSAGEIRO	18 PSI (1.25 Kg/cm^2)	18 PSI (1.25 Kg/cm^2)
CONDUTOR E PASSAGEIRO	22 PSI (1.50 Kg/cm^2)	25 PSI (1.75 Kg/cm^2)
DIMENSÕES DO PNEU	130/80-18 66P	180/80-14 M/C 78P

68320HM5480-PL

❷

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*2002/24*0007

KM4

84dB[A] – 5000min^{-1}

❸

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES E PESO

Comprimento máximo	2.085 mm
Largura máxima	840 mm
Altura máxima	1.125 mm
Distância entre eixos	1.350 mm
Distância livre ao solo	230 mm
Peso em seco	135 kgs

MOTOR

Tipo	Quatro tempos, DOHC, refrigeração ar/óleo
Número de cilindros	1 cilindro
Diâmetro	57,0 mm
Estrada	48,8 mm
Cilindrada	124,5 cm^3
Carburador	Depressão
Arranque	Eléctrico

TRANSMISSÃO

Embraiagem	Multidisco em banho de óleo
Relação de transmissão	3,357
Corrente de transmissão	428SO, 130 elos
Relação de caixa de velocidades	1ª : 2,750 2ª : 1,785 3ª : 1,368 4ª : 1,045 5ª : 0,913

QUADRO

Suspensão dianteira	Forquilha telescópica
Suspensão traseira	Amortecedores com braço oscilante
Ângulo de ataque	25º
Avanço	84 mm
Ângulo de direcção	47º (ambos lados)
Pneu dianteiro	130/80 - 18M/C 66P
Pneu traseiro	180/80 - 14M/C 78P
Travão dianteiro	Disco
Travão traseiro	Tambor

PARTE ELÉCTRICA

Sistema de ignição	CDI
Distribuição de ignição	6º B.T.D.C. a 1.900 rpm
Vela	CR8E
Bateria	12V 6Ah (Sem manutenção)
Fusível	15A
Lâmpadas do farol dianteiro	Medio: 12V - 35W x 1 Máximo: 12V - 35W x 1 Mínimo: 12V - 5W x 1
Lâmpada luz matrícula	12V - 5W x 1
Lâmpada de Piscas	12V - 10W x 4
Lâmpada de luz de travão	12V - 21/5W x 1

CAPACIDADES

Depósito de combustível	9,0 litros
Óleo de motor	850 ml. (mudança de óleo) 950 ml. (com mudança de filtro) 1.200 ml. (desmontagem de motor)

CONDIÇÕES DE GARANTIA HYOSUNG

HYOSUNG garante ao primeiro comprador de um motociclo ou ciclomotor HYOSUNG que os nossos Agentes de Venda Autorizados repararão ou substituirão, sem qualquer custo, e de acordo com o estabelecido na LEI nº 67/2003 del 8 de Abril, qualquer peça do veículo que tenha falhado devido a um defeito de material e/ou montagem, de acordo com os termos e condições seguintes:

1. A duração desta garantia limitada é de 24 meses, calculados a partir da data de venda ao primeiro proprietário por parte de um Agente de Venda Autorizado, sem limite de quilometragem.

2. Ficará isento de garantia todo o veículo que:
   a. Não tenha realizado as revisões periódicas num Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada pela HYOSUNG, de acordo com o programa de revisão periódica, tal como especifica o Manual do Proprietário. A omissão de qualquer das revisões periódicas dará lugar à perda total da garantia do veículo.
   b. Tenha sido indevidamente manuseado, com modificação das especificações de fábrica, ou armazenado de forma inadequada.
   c. Tenha sido objecto de abuso, negligência, roubo, furto, incêndio, vandalismo, acidente ou utilizado para um propósito diferente daquele para o qual foi concebido, tal como figura nas instruções mencionadas no Manual de Proprietário.
   d. Tiver utilizado combustível, lubrificantes ou líquidos diferentes dos recomendados pela HYOSUNG.
   e. Tenha sido destinado a aluguer, competição, actividades comerciais, espectáculos e outras manifestações públicas.

3. Ficam excluídas da garantia:
   a. As peças e mão-de-obra resultantes de operações de manutenção, limpeza e ajustes, tal como especifica o Manual do Proprietário, como lubrificantes, mudanças de filtros de ar e de óleo, limpeza do sistema de combustível, acumulação de depósitos de carvão, manutenção da bateria e da corrente de transmissão.
   b. As deteriorações causadas por um desgaste normal, como a ponteira do escape, bateria, embraiagem, caixa de velocidades, velas, lâmpadas, correntes e carretos da transmissão final, pastilhas de travão e pneus, sem prejuízo de serem cobertas pela garantia quando existir um defeito de fabrico ou de montagem.
   c. As deteriorações devidas a uma manutenção inadequada, incêndio, colisão ou acidente.
   d. Corrosão e deteriorações produzidas sobre a pintura, cromados, peças de borracha ou plástico como consequência da acção dos agentes atmosféricos.
   e. Danos causados pela instalação de peças ou acessórios que não sejam fabricados ou fornecidos pela HYOSUNG.
   f. Fenómenos naturais como perturbações sonoras ou fugas de óleo, por se considerar que não afectam de modo algum a qualidade, funcionamento ou comportamento do veículo.
   g. Qualquer forma de compensação económica ou de outra natureza, como hotéis, refeições, transporte, reboque, aluguer de outro veículo, etc..., que se verifique como consequência de uma avaria.

4. Para obter o serviço de garantia, o proprietário do veículo deverá solicitar a intervenção ao abrigo da garantia junto de um Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada HYOSUNG num prazo não superior a 15 dias, apresentando-se com o veículo e fornecendo os seguintes documentos:
   a. Factura de Venda ou, à falta da mesma, licença de circulação que prove o período de validade da garantia.
   b. Documentos que provem o cumprimento do plano de revisão periódica recomendado por fábrica no Manual de Proprietário e realizado por um Agente de Venda Oficial ou Oficina Autorizada HYOSUNG.

CONTROLO DE GARANTIA

DADOS DO PROPRIETÁRIO

Apelidos ____

Nome ____

Rua ____

Localidade _____________________ Distrito __________________

Telefone _____________________ C.P. __________________

DADOS DO VEÍCULO

Nº de quadro _______________________ Modelo ________________

Data de Venda ____/____/______ Matrícula ________________

Selo e Assinatura do Vendedor Autorizado

N O T A

Em caso de mudança de residência ou venda do veículo a um novo proprietário, pedimos-lhe que o comunique ao Vendedor Autorizado mais próximo. Não se esqueça de fornecer uma cópia da Autorização de Circulação em que figurem os novos dados actualizados.

REVISÕES PERIÓDICAS

Revisão dos 1.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 4.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________
Revisão dos 8.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 12.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________
Revisão dos 16.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 20.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________
Revisão dos 24.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 28.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________

REVISÕES PERIÓDICAS

Revisão dos 32.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 36.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________
Revisão dos 40.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 44.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________
Revisão dos 48.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 52.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________
Revisão dos 56.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________	Revisão dos 60.000 Kms. Carimbo e Assinatura do Agente Autorizado Data: ___/___/____ Kms.: _________